Instrucciones de funcionamiento

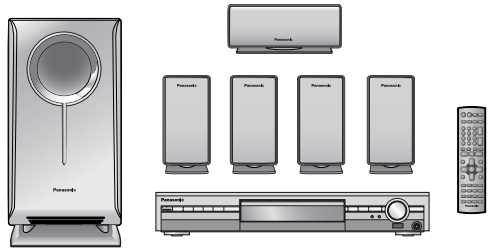
Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Panasonic®

Sistema DVD de cine en casa
Zestaw kina domowego z odtwarzaczem DVD
Systém zvuku domácího kina s DVD pâehrávaçem

Model No. **SC-HT870/SC-HT520**



La ilustración muestra el modelo SC-HT520.
Rysunki pokazują model SC-HT520.
Ilustrace zobrazuje model SC-HT520.

DVD AUDIO / VIDEO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

RAM COMPATIBLE PLAYER



Número de región compatible con este reproductor
Los números de región se asignan a los reproductores DVD y a los DVDs de vídeo según el área donde son vendidos.
- El número de región de este reproductor es el "**2**".
- El reproductor reproducirá discos DVD de vídeo marcados con etiquetas que tengan **"2"** o **"ALL"**.

Numer regionalny obsługiwany przez ten odtwarzacz
Numery regionalne są przypisywane odtwarzaczom DVD i nagraniom w zależności od miejsca sprzedaży.
- Numer regionalny tego odtwarzacza to **"2"**.
- Odtwarzacz pozwala odtwarzać płyty DVD-Wideo oznaczone etykietą zawierającą numer **"2"** lub opis **"ALL"** (WSZYSTKIE).

Tento přehrávač podporuje regionální čísla
Podle místa prodeje je přehrávačům DVD a softwaru přidělováno regionální číslo.
- Regionální číslo tohoto přehrávače je **"2"**.
- Tento přehrávač je schopen reprodukovat DVD-Video označené nálepkou s **"2"** nebo **"ALL"**.

Ejemplo:
Przykład:
Přiklad:



Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual.

Przed uruchomieniem sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Dříve než začnete jakékoli zapojování, operace nebo nastavování tohoto výrobku, prostudujte si prosím celý tento návod. Uschovejte si prosím tento návod k obsluze.

E

RQT7428-2R

Vážený zákazníku

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.
Pro dosažení optimálního výkonu a z bezpečnostních důvodu si pečlivě přečtěte tyto pokyny.

HT870: uvádí funkce platné jen pro model SC-HT870.
HT520: jen SC-HT520.

- **Tento návod k obsluze se vztahuje k modelům SC-HT870 a SC-HT520.**
- **Není-li uvedeno jinak, ilustrace v tomto návodu k obsluze se vztahují k modelu SC-HT520.**
- **Činnosti v tomto návodu jsou popsány většinou s dálkovým ovladačem, ale dané činnosti můžete provádět také pomocí ovládacích prvků hlavního přístroje, jestliže jsou tyto ovládací prvky stejné.**

Systém	SC-HT870	SC-HT520
Hlavní přístroj	SA-HT870	SA-HT520
Čelní reproduktory	SB-PF921	SB-FS520
Centrální reproduktor	SB-PC920	SB-PC520
Prostorové reproduktory	SB-PS921	SB-FS520
Aktivní nízkotónový reproduktor (subwoofer)	SB-WA870	SB-WA520

POZOR!

TENTO VÝROBEK PRACUJE S LASEROVÝM PAPRSKEM.
PŘI NESPRÁVNÉM POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ, STEJNĚ JAKO PŘI PROVÁDĚNÍ JINÝCH POSTUPŮ, NEŽ JSOU POPSÁNY V TOMTO NÁVODU, MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU VYZAŘOVÁNÍ.
NIKDY NESNÍMEJTE VNĚJŠÍ KRYT A PŘÍSTROJ SAMI NEOPRAVUJTE. SERVIS PŘENECHTE POUZE KVALIFIKOVANÝM OSOBÁM V AUTORIZOVANÝCH OPRAVNÁCH.

NEBEZPEČÍ!

PŘI ODKRYTOVÁNÍ A ODJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH SPÍNAČŮ HROZÍ NEBEZPEČÍ NEVIDITELNÉHO LASEROVÉHO ZÁŘENÍ. CHRAŇTE SE PŘED PŘÍMÝM ZÁSAHEM LASEROVÝM PAPRSKEM.

UPOZORNĚNÍ:

ABYSTE SNÍŽILI NEBEZPEČÍ VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE, NEVYSTAVUJTE TOTO ZAŘÍZENÍ DEŠTI, NADMĚRNÉ VLHKOSTI, KAPAJÍCÍ VODĚ A POSTŘIKÁNÍ. NA ZAŘÍZENÍ BY NEMĚLY BÝT UMISŤOVÁNY ŽÁDNÉ OBJEKTY NAPLNĚNÉ VODOU, JAKO JSOU NAPŘÍKLAD VÁZY.

POZOR!

V PŘÍSTROJI JE VYSOKÉ NAPĚTÍ. PŘED ODEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI SÍŤOVÉHO PŘÍVODU ZE ZÁSUVKY.

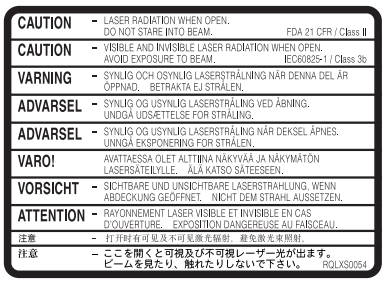
POZOR!

- **ABYSTE ZAJISTILI DOBRÉ VENTILAČNÍ PODMÍNKY, NIKDY NEINSTALUJTE TENTO PŘÍSTROJ V KNIHOVNĚ, VESTAVĚNÉ SKŘÍNI NEBO JINÉM UZAVŘENÉM PROSTORU. ZAJISTĚTE, ABY ZÁVĚSY A VŠECHNY OSTATNÍ MATERIÁLY NEBRÁNILY V DOBRÉ VENTILACI, ABYSTE PŘEDEŠLI NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO NEBEZPEČÍ POŽÁRU, KTERÉ BY MOHLO VZNIKNOUT PŘEHŘÁTÍM PŘÍSTROJE.**
- **NEBLOKUJTE VENTILAČNÍ OTVORY PŘÍSTROJE NOVINAMI, UBRUSY, ZÁVĚSY A JINÝMI MATERIÁLY.**
- **NEPOKLÁDEJTE ZDROJE OTEVŘENÉHO OHNĚ, JAKO NAPŘÍKLAD HOŘÍCÍ SVÍČKY, NA PŘÍSTROJ.**
- **ZBAVTE SE BATERIÍ SPRÁVNÝM ZPŮSOBEM S OHLEDEM NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.**

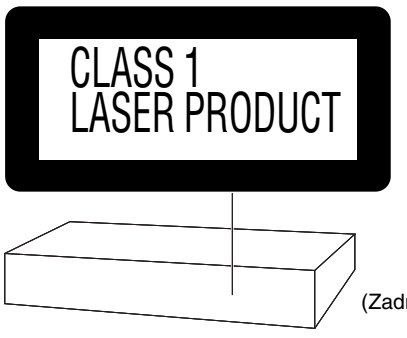
TENTO PŘÍSTROJ JE KONSTRUOVÁN PRO POUŽITÍ V MÍRNÉM KLIMATU.

Zařízení je třeba umístit poblíž zásuvky elektrické střídavé sítě a zásuvka by měla být snadno přístupná pro případ eventuálních problémů.

Tento výrobek může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte prosím větší vzdálenost mezi tímto výrobkem a mobilním telefonem.



(Uvnitř přehrávače)



(Zadní strana přístroje)

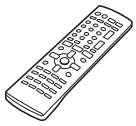
ČESKY

Příslušenství

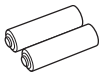


Laskavě zkontrolujte množství a druh dodaného příslušenství.

☐ **1 Dálkový ovladač**
HT870
(EUR7722X30)
HT520
(EUR7722X10)



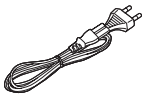
☐ **2 Dálkový ovladač - baterie**



☐ **1 Kabel Video**



☐ **1 Přívod střídavého napětí**



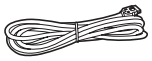
☐ **1 AM smyčková anténa**



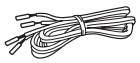
☐ **1 FM vnitřní anténa**



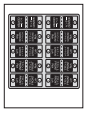
☐ **1 Systémový kabel**



☐ **Kabely k reproduktorům**
HT870
1×4 m kabel
HT520
3×4 m kabely
2×10 m kabely



☐ **1 List nálepek na kabely reproduktorů**



☐ **4 Velké šrouby s podložkou**
HT870



☐ **8 Malé šrouby**
HT870



Poznámka
Přiložený přívod střídavého napětí je určen k použití jen s tímto přístrojem.
Nepoužívejte ho s jinými přístroji.

Obsah

Začínáme

Příslušenství 3

Jednoduché nastavení
KROK 1 Sestavení čelního a prostorových reproduktorů 4
KROK 2 Umístění. 6
KROK 3 Připojení reproduktorů k nízkotónovému reproduktoru (subwoofer) 7
KROK 4 Připojení videa 8
KROK 5 Připojení rádia a systému 9
KROK 6 Dálkové ovládání 9
KROK 7 Rychlé nastavení – QUICK SETUP. 10

Referenční příručka ovladače 10
Disky, které lze přehrávat 11
Manipulace s disky 11

Přehrávání disků

Základní přehrávání 12

Funkce ke zvýšení pohodlí 14
Paměť pozice/Zoom/Zvuk/Titulek/Rychlé přehrávání/
Přeskočení stránky/Opakované přehrávání/
Všechny skupiny, náhodné přehrávání a přehrávání programu
Použití navigačních menu 16
Přehrávání datových disků/Přehrávání disků HighMAT™/
Přehrávání programů/
Přehrávání seznamu nahrávek
Použití obrazovkových menu 18
Změna nastavení přehrávače. 20

Další postupy ovládání

Rádio 22
Automatické přednastavení/
Výběr kanálové předvolby/
Ruční ladění/Vysílání RDS/
Připojení volitelné antény
Zvukové pole a kvalita zvuku. 24–26
Ovládání zvukového pole/
Super Surround/Centrální reproduktor/
Dolby Pro Logic II/Nastavení úrovně reproduktoru/
Směšování/
Úroveň subwooferu/
Vlastní paměť zvuku
Další funkce. 27
Časovač zpožděného vypínání/Ztlumení/Použití sluchátek
Ovládání jiných přístrojů 28
Další možnosti umístění reproduktorů 30

Odkaz

Bezpečnostní opatření 30
Péče a údržba 30
Slovníček 31
Technické údaje 32
Návod k odstraňování závad 34

ČESKY

Jednoduché nastavení

KROK 1 HT870

Před zahájením montáže, nastavením a zapojením zkontrolujte, zda máte k dispozici všechny komponenty.

4 Podstavce



4 Trubice



2 Jednotky čelních a 2 prostorových reproduktorů



4 Velké šrouby s podložkou



8 Malé šrouby



4 Montážní desky



Sestavení čelního a prostorových reproduktorů

Poznámka

Páry čelních a prostorových reproduktorů a páry trubic se liší.
– Před připojením trubice si zkontrolujte štítek na zadní straně reproduktoru (➜ strana 6).
– Trubice s kratším kabelem je určena pro jednotku čelního reproduktoru.

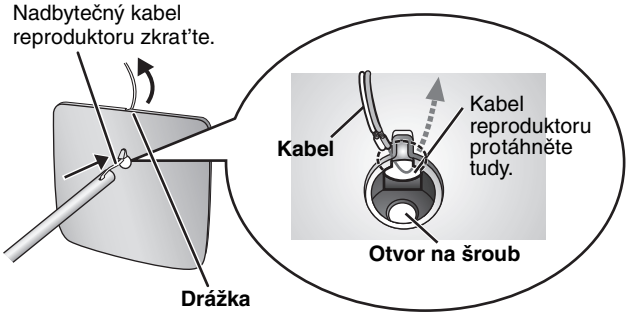
Příprava

- Aby nedošlo k poškození a nevznikly škrábance, položte na měkkou látku a sestavujte na ní.
- K montáži použijte šroubovák s křížovou hlavou.

1 Trubici nasaďte na podstavec.

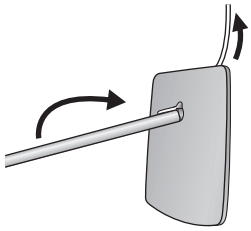
❶ Kabel reproduktoru protáhněte podstavcem.

Nadbytečný kabel reproduktoru zkraťte.



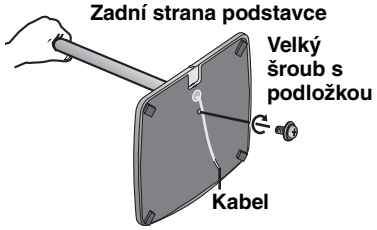
❷ Nasaďte trubici.

Za současného lehkého tahu za kabel reproduktoru nasaďte trubici.



❸ Trubici upevněte na podstavec.

Zkontrolujte, zda je šroub bezpečně dotažený.

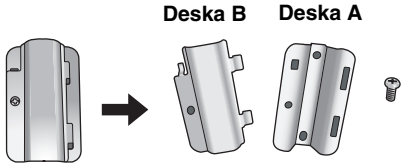


Dodávané stojany jsou určeny speciálně k montáži čelních reproduktorů Panasonic SB-PF921 a prostorových reproduktorů SB-PS921. Používejte je jen podle popisu v tomto návodu.

2 Čelní a prostorový reproduktor upevněte na stojan.

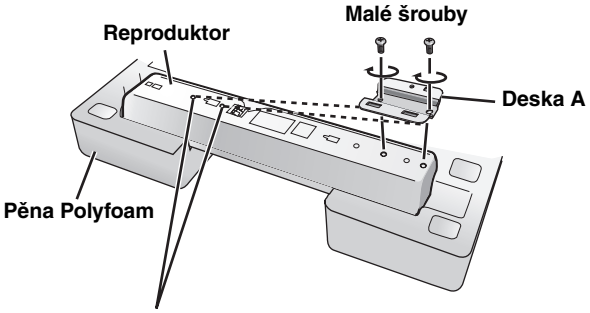
- Mezi levým a pravým reproduktorem a mezi stojany nejsou žádné rozdíly.
- Při montáži může být užitečné používat pěnu Polyfoam.

❶ Šroub vyšroubujte a montážní desku rozdělte na dva díly.



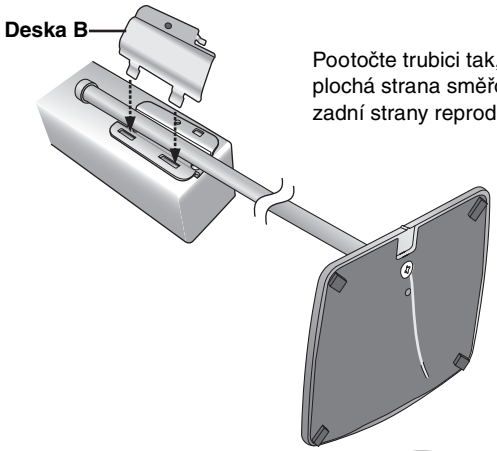
❷ Montážní desku A připevněte na reproduktor.

Montážní desku A upevněte rovně. Lehce dotahujte střídavě šrouby nahoře a dole, dokud nejsou zcela dotaženy.

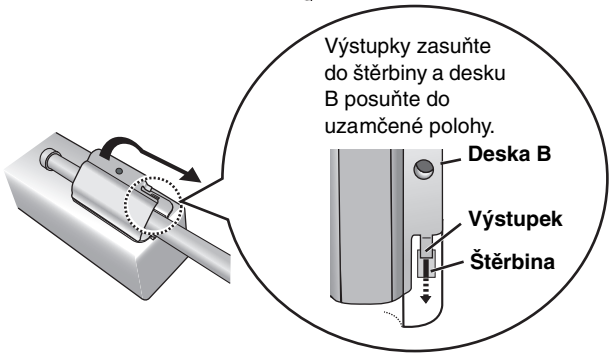


Můžete také připojit kryt k horní zadní části reproduktoru.
Výška reproduktoru je uvedena na obrázku (➜ strana 5). Jde o připojení montážní desky A k zadní horní nebo dolní části reproduktoru.

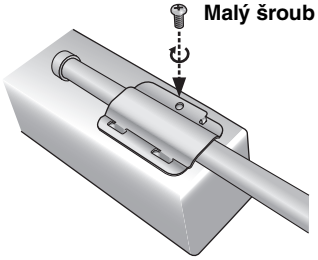
❸ Umístěte trubici na desku A a připojte desku B.



Pootočte trubici tak, aby její plochá strana směřovala od zadní strany reproduktoru.

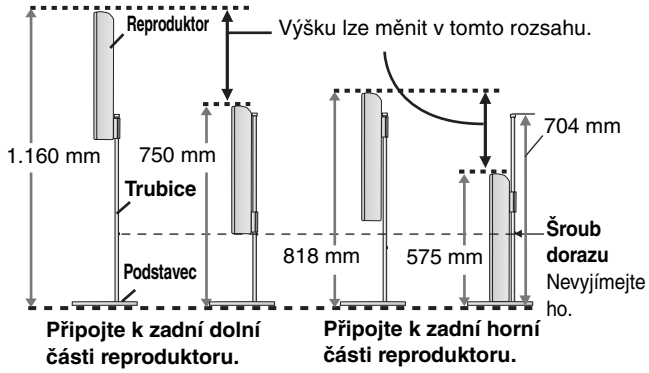


❹ Desku zajistěte šroubem, který jste vyšroubovali v postupu 1.



ČESKY

■ Výška čelního a prostorových reproduktorů
(Smontováno)



3 Nastavení výšky reproduktoru.

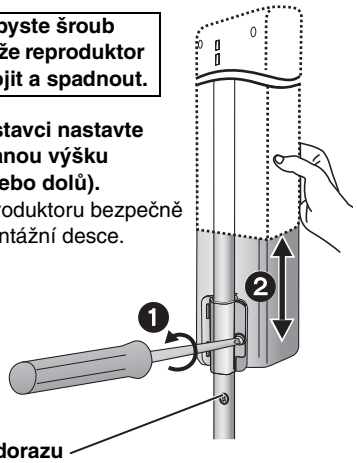
●Zkontrolujte šrouby, které jste dotáhli podle postupu na straně 4.

například **Připojení stojanu k zadní dolní části**

❶ **Povolujte připojený šroub montážní desky reproduktoru, dokud se reproduktor částečně neuvolní a dokud ho nelze nastavit.**

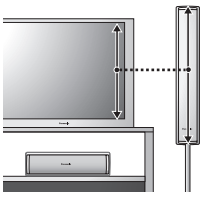
Postupujte opatrně, abyste šroub příliš nepovolili, protože reproduktor by se mohl zcela odpojit a spadnout.

❷ **S jednou rukou na podstavci nastavte druhou rukou požadovanou výšku reproduktoru (nahoru nebo dolů).**
●Po nastavení výšky reproduktoru bezpečně dotáhněte šroub na montážní desce.



Dotáhněte, aby se montážní deska přestala pohybovat a nesklouzla pod tento bod.

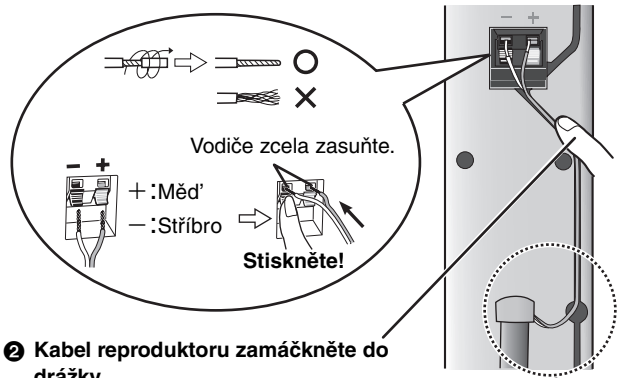
Pro informaci
Dobrou akustiku můžete vychutnávat, jestliže nastavíte výšku reproduktoru na výšku televizoru tak, aby středy reproduktorů i televizoru byly přibližně na stejné úrovni.



4 Zapojte kabely reproduktorů.

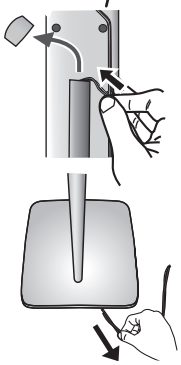
❶ **Vinylovou špičku na konci kabelů pootočte a stáhněte.**

Panel zadního reproduktoru



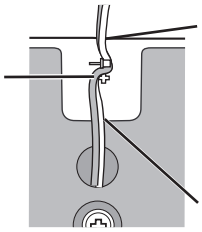
❷ **Kabel reproduktoru zamáčkněte do drážky.**

Jestliže je kabel reproduktoru zbytečně dlouhý, sejměte pryžovou čepičku z horní části trubice. Kabel reproduktoru zasunujte do otvoru a současně vytahujte kabel reproduktoru ze dna podstavce.



5 Kabel reproduktoru upevněte k podstavci.

❶ **Kabel reproduktoru stiskněte a zamáčkněte mezi háčky.**



❷ **Kabel reproduktoru zamáčkněte do drážky v podstavci co nejhlouběji.**

Kabel

Zadní strana podstavce

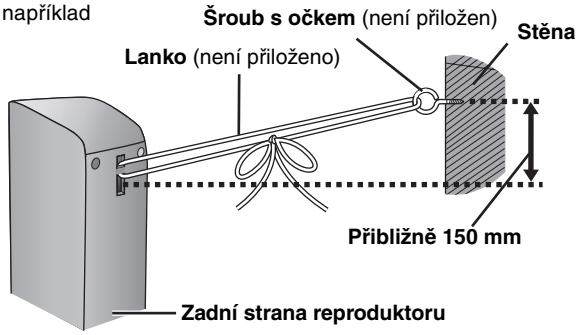
■ Zajištění reproduktorů před překocením (Čelní a prostorové reproduktory)

Příprava
Šrouby s očky (nejsou přiloženy) zašroubujte do zdi. Sjejich pomocí upevněte reproduktory ke stěně (➜ obrázek vpravo).

●K upevnění reproduktorů ke stěně si obstarejte vhodné šrouby s očky, jež odpovídají vlastnostem stěny a podpěr, do kterých budete šrouby s očky šroubovat.
●Při upevňování k povrchům, u kterých si nejste jisti dostatečnou pevností, nebo při upevňování k betonové stěně se poraďte s kvalifikovaným odborníkem. Nesprávné upevnění může mít za následek poškození stěny nebo reproduktorů.

❶ **Lanko (není přiloženo) protáhněte štěrbinou v zadní straně reproduktoru a upevněte ho, aby se nepřekotil.**
❷ **Lanko provlékněte očkem šroubku a pevně uvažte.**

například

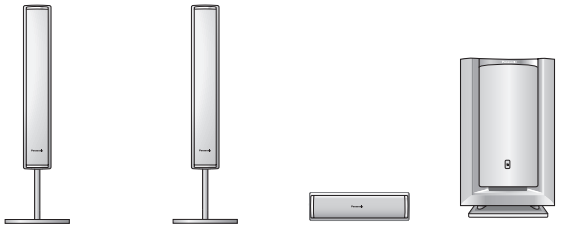


ČESKY

KROK 2 Umístění

Způsob rozmístění reproduktorů může ovlivnit basy a zvukové pole. Povšimněte si následujících bodů.
- Reproduktory umístěte na vodorovnou bezpečnou plochu.
- Umístění reproduktorů do přílišné blízkosti podlah, stěn a rohů místností může mít za následek nadměrné basy. Stěny a okna zakryjte silnými závěsy.
- Čelní, centrální a prostorové reproduktory umístěte přibližně do stejné vzdálenosti od pozice posluchače. Úhly na obrázcích jsou jen přibližné.
- Další možnosti nastavení reproduktorů viz strana 30.

HT870



1 ČELNÍ (L, R) | 2 PROSTOROVÝ (L, R) | 3 CENTRÁLNÍ | 4 SUBWOOFER

- Levé a pravé páry reproduktorů jsou u čelních a prostorových reproduktorů shodné.

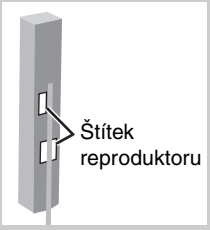
HT520



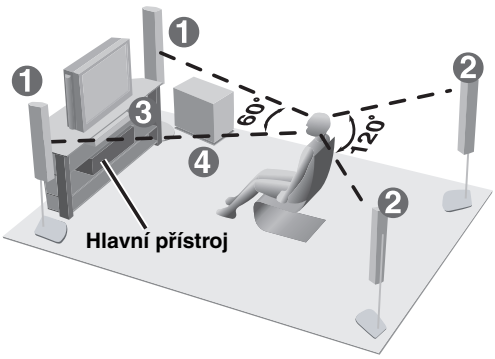
1 ČELNÍ (L, R) | 2 PROSTOROVÝ (L, R) | 3 CENTRÁLNÍ | 4 SUBWOOFER

- Čelní levý, pravý a prostorové reproduktory jsou shodné.

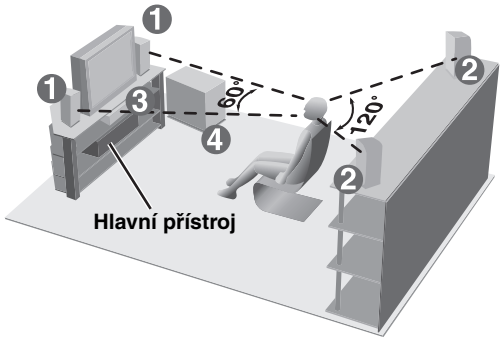
Nepoužívejte čelní reproduktor jako prostorový a naopak. Ověřte si typ reproduktoru podle štítku na jeho zadní straně.



Příklad rozmístění



Příklad rozmístění



●Používejte jen dodané reproduktory

Použití jiných reproduktorů může poškodit přístroj a negativně ovlivnit kvalitu zvuku.
- Reproduktory umístěte na vodorovný povrch, aby nespadly. Jestliže reproduktory nemůžete umístit na vodorovný povrch, zajistěte je vhodným způsobem, aby nespadly.

Hlavní přístroj

Poznámka

Aby bylo možné zajistit správné větrání, umístěte reproduktory do vzdálenosti nejméně 10 mm od systému.

Centrální reproduktor

- Jestliže centrální reproduktor umístíte přímo na televizi, mohou vibrace způsobené tímto reproduktorem rušit obraz. Centrální reproduktor umístěte do police nebo přihrádky.
- Aby reproduktory nespadly, nastavte je přímo na televizor.

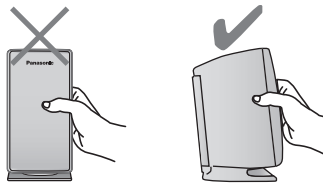
Subwoofer

Nízkotónový reproduktor umístěte vpravo nebo vlevo od televizoru, na podlahu nebo robustní polici, aby nedocházelo k vibracím.
U zadní stěny ponechejte 10 cm k větrání.

Upozornění

Reproduktory přidržujte za boční stěny. Tlak na čelní stěnu by mohl poškodit reproduktor.

například HT520



Poznámky k použití reproduktorů

- Budete-li přehrávat zvuky po delší dobu s velkou hlasitostí, můžete poškodit své reproduktory a zkrátit jejich životnost.
- V následujících případech snižte hlasitost, aby nedošlo k poškození reproduktorů.
  - Je-li zvuk zkreslený.
  - Jestliže reproduktory přejímají z přehrávače pískání nebo hlasité zkreslené zvuky, šum z vysílačů FM nebo nepřetržité signály z oscilátorů, testovacích disků nebo elektronických zařízení.
  - Při nastavování kvality zvuku.
  - Při zapínání nebo vypínání přístroje.

Jestliže se objeví nesprávné barvy na obrazovce

Dodávané reproduktory jsou určeny k použití v blízkosti televizoru, ale u některých televizorů nebo v případě některých rozmístění reproduktorů může být obraz nepříznivě ovlivněn. **Pokud k tomuto dojde, vypněte televizor zhruba na 30 minut.**

Funkce demagnetizace televizoru by měla tento problém napravit. Jestliže problém přetrvává, přemístěte reproduktory do větší vzdálenosti od televizoru.

Upozornění

- **Hlavní jednotka a dodávané reproduktory jsou určeny k použití výhradně v tomto rozmístění. Nesprávné použití může způsobit poškození zesilovače a/nebo reproduktorů a může hrozit také nebezpečí požáru. Jestliže dojde k poškození zařízení nebo jestliže si povšimnete náhlé změny ve výkonu, poraďte se s kvalifikovaným pracovníkem servisu.**
- **Nepokoušejte se namontovat tyto reproduktory na stěny jiným způsobem, než je popsáno v tomto návodu.**

KROK 3 Připojení reproduktorů k nízkotónovému reproduktoru (subwoofer)

Na kabely reproduktorů umístěte nálepky – zapojování pak bude snazší.

Poznámka

- Nikdy nezkratujte kladný (+) a záporný (−) vodič reproduktoru.
- Zkontrolujte, zda jsou kladné vodiče (měď) připojeny ke kladným (+) svorkám a záporné vodiče (stříbro) k záporným (−) svorkám. Nesprávné zapojení může mít za následek zničení reproduktorů.

HT870

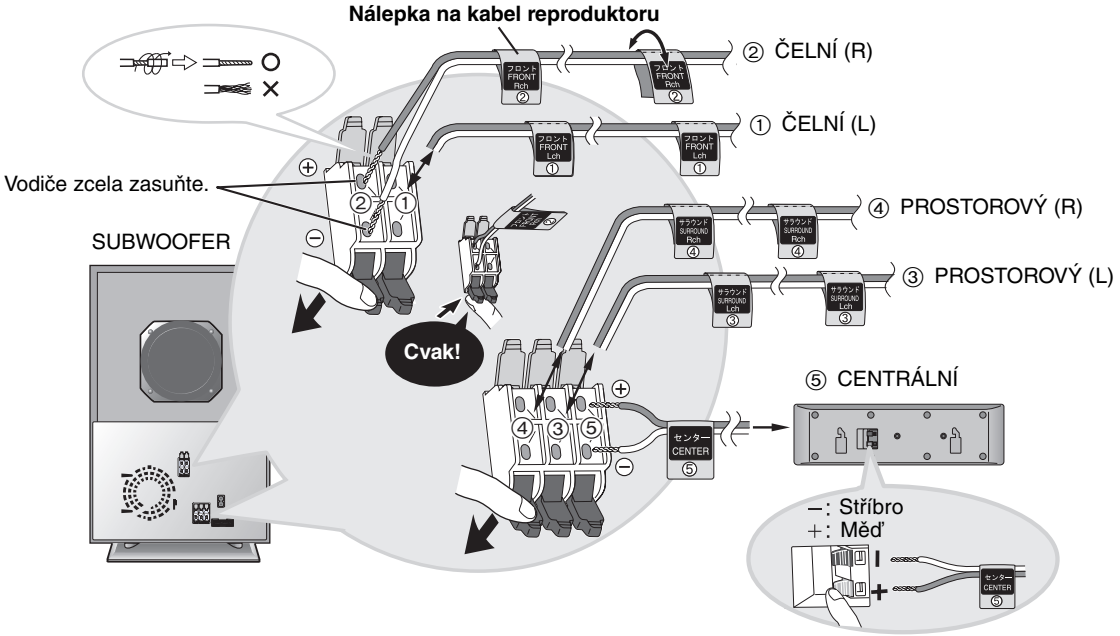
Kabel reproduktoru

- 4 m kabely:
  Pro centrální reproduktor



List nálepek na kabely reproduktorů





HT520

5 Kabely k reproduktorům

- 3×4 m kabely: Pro čelní a centrální reproduktory

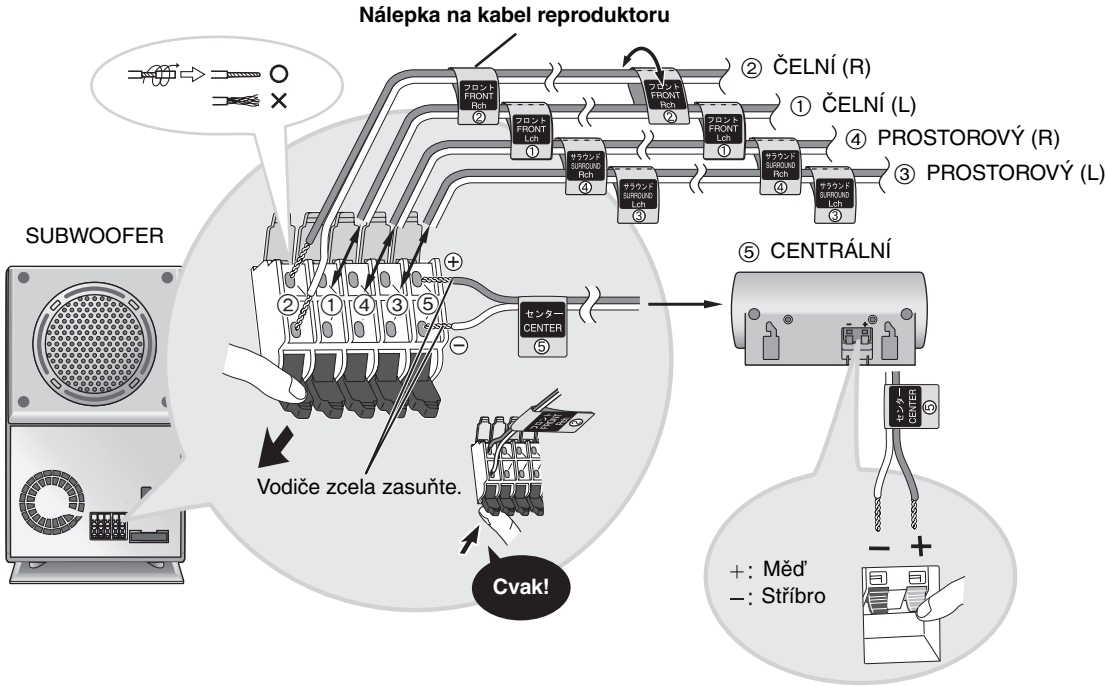


- 2×10 m kabely: Pro prostorové reproduktory



List nálepek na kabely reproduktorů





ČESKY

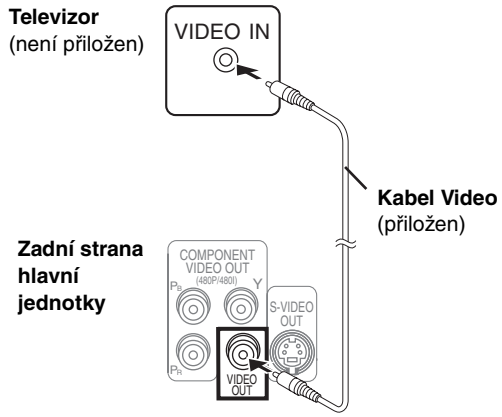
KROK 4 Připojení videa

- **Jednotku nepřipojujte prostřednictvím kazetového videopřehrávače.**
  Vzhledem k ochraně před kopírováním by se obraz nemusel zobrazovat správně.
- Před připojením vypněte televizor a prostudujte si návod k obsluze televizoru.

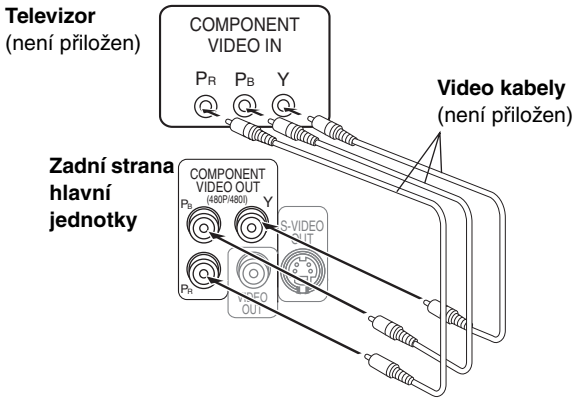
Kabel Video



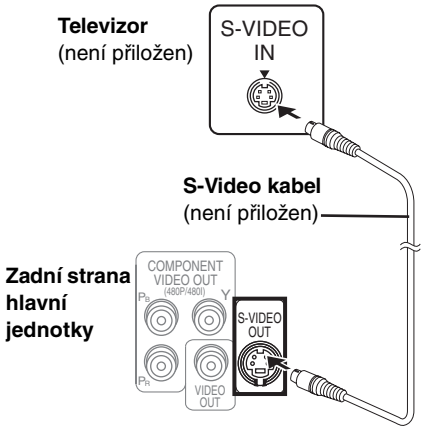
■ Televizor s konektorem VIDEO IN



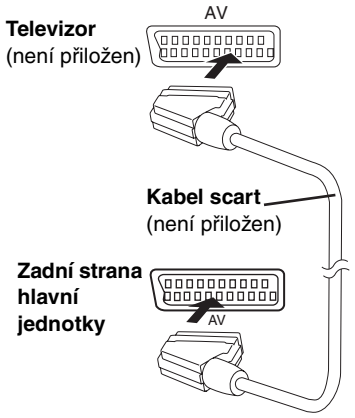
■ Televizor s konektory COMPONENT VIDEO IN



■ Televizor s konektorem S-VIDEO IN



■ Televizor s konektorem SCART



Konektor S-VIDEO OUT
S výstupem S-VIDEO OUT lze dosáhnout živějšího obrazu než s výstupem VIDEO OUT, protože signály chrominance (barevný kanál (C) a jasu (Y) jsou odděleny. (Skutečný výsledek závisí na televizním přístroji.)

Vývody COMPONENT VIDEO OUT
Tyto vývody lze použít k prokládanému nebo progresivnímu výstupu; poskytují méně čistý obraz než vývody S-VIDEO OUT. Připojení pomocí těchto vývodů přináší výstup signálu barevné diference (P_B/P_R) a jasu (Y) odděleně; tím se dosahuje vyšší věrnosti při reprodukci barev.

- Popis přívodů komponentního videa závisí na televizi nebo monitoru (například Y/P_B/P_R, Y/B-Y/R-Y, Y/C_B/C_R). Spojte konektory stejné barvy.
- Při zapojování vyberte v menu rychlém nastavení QUICK SETUP (➜ strana 10) volbu „Video/Y PB PR“ nebo „S-Video/Y PB PR“.

Konektor SCART (AV)
Ke zvýšení kvality obrazu lze změnit výstup video signálu z konektoru SCART (AV) z hodnoty „Video“ na „S-Video“ nebo „RGB“ tak, aby odpovídal typu použitého televizoru. Z menu QUICK SETUP (➜ strana 10) vyberte volbu „S-Video/Y PB PR“ nebo „RGB/No Output“.

Chcete-li vychutnávat progresivní video

- Připojte k zstupním zdířkám komponentníno videa televizoru kompatibilního s 480P. (V případě připojení k nekompatibilnímu televizoru se video nezobrazí správně.)
- Při přehrávání disků NTSC změňte výstupní režim videa na „480P“ (➜ strana 19) nebo na hlavním přístroji stiskněte tlačítko [PROGRESSIVE], takže se na displeji zobrazí stav „PROG.“.

Všechny televizory vyrobené společností Panasonic se vstupními konektory 480P jsou kompatibilní. Máte-li jinou značku televize, poraďte se s výrobcem.

Poznámka

Je-li televize připojena prostřednictvím konektorů VIDEO OUT nebo S-VIDEO OUT nebo SCART (AV), nebo při přehrávání disků PAL je výstup z této jednotky prokládaný, a to i v případě, že se na displeji zobrazuje indikace „PROG.“.

KROK 5 Připojení rádia a systému

Systémový kabel



AM smyčková anténa



FM vnitřní anténa



Přívod střídavého napětí



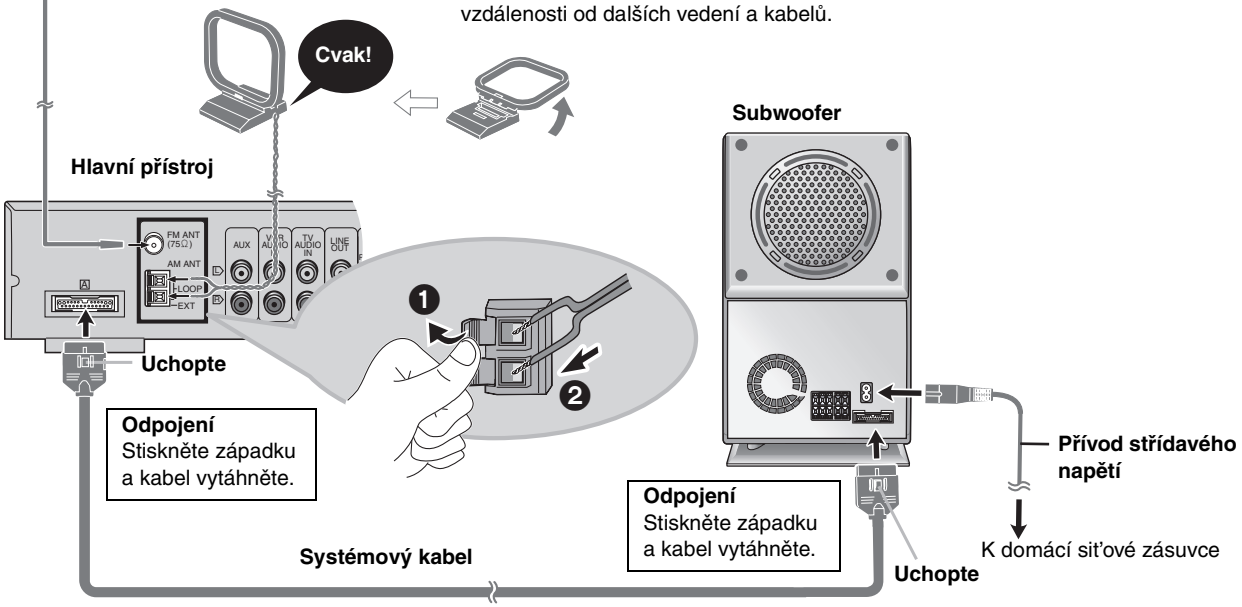
- **Po kompletním propojení všech zařízení zapojte přívodní kabel střídavého napětí.**
- **Připojení volitelné antény (➜ strana 23).**

FM vnitřní anténa

Lepicí pásek
Druhý konec antény upevněte na místo s nejlepším příjmem.

AM smyčková anténa

Anténu postavte na její podstavec. Anténu umístěte na místo s nejlepším příjmem.
Volný kabel antény je třeba vést v dostatečné vzdálenosti od dalších vedení a kabelů.

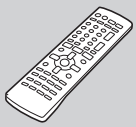


Úspora energie

Hlavní jednotka spotřebovává malé množství energie i v případě, že je vypnutá (přibližně 0,7 W). K úspoře energie v případech, kdy se přístroj nebude po delší dobu používat, vytáhněte přívodní napájecí kabel ze zásuvky.
Po zapojení přístroje je třeba vynulovat některé paměťové prvky.

KROK 6 Dálkové ovládání

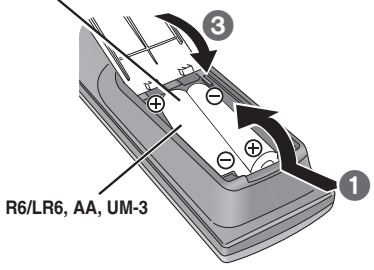
Dálkový ovladač



Baterie



2 Baterie vložte tak, aby póly odpovídaly značkám v dálkovém ovladaci (+ a −).



- Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Vyvarujte se...

- kombinování starých a nových baterií.
- použití různých typů baterií současně.
- zahřívání baterií; baterie neodhazujte do ohně.
- vzniku zkratu.
- pokusu dobíjet alkalické nebo manganové baterie.
- použití baterií se sloupnutým obalem.

Nesprávné zacházení s akumulátory může způsobit vytečení elektrolytu, který může poškodit kontakty a zpusobit požár.

Jestliže předpokládáte, že dálkový ovladač nebudete po delší dobu používat, baterie vyjmete. Skladujte na chladném suchém místě.

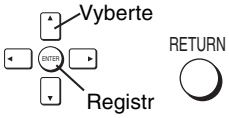
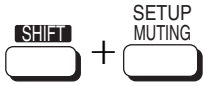
■ Použití

Zamiřte přímo na snímač (➜ strana 10); vyhněte se veškerým překážkám a přímá vzdálenost nesmí při použití překročit 7 m.

ČESKY

KROK 7 Rychlé nastavení – QUICK SETUP

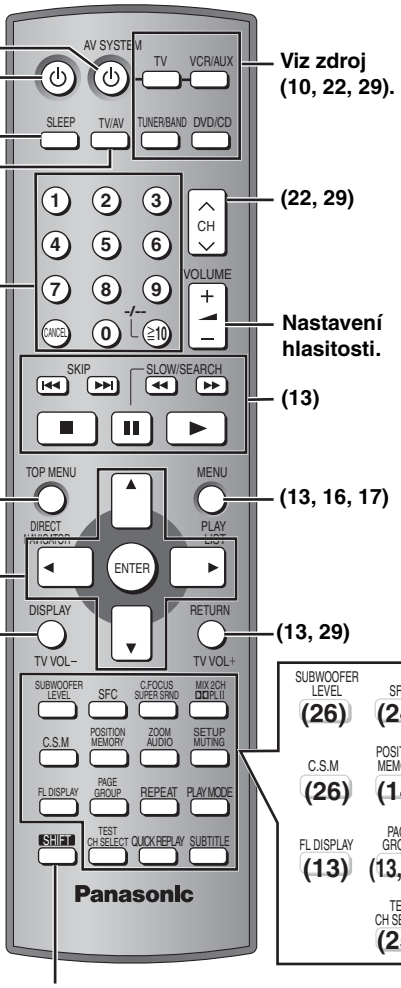
Obrazovka QUICK SETUP pomáhá provést potřebná nastavení.
Zapněte televizor a na televizoru si vyberte odpovídající vstup videa.

1	2	3	4	5	6
					
Zapněte přístroj.	Vyberte „DVD/CD“.	Zobrazí se obrazovka QUICK SETUP (Rychlé nastavení).	Sledujte zprávy na obrazovce a proveďte nastavení.	Stiskněte k ukončení rychlé nastavení.	Stiskněte k ukončení.

Pozdější změna nastavení
Vyberte možnost „QUICK SETUP“ (Rychlé nastavení) ve volbě „Others“ (Ostatní) (➜ strana 21).

Referenční příručka ovladače

Viz referenční stránky v závorkách.



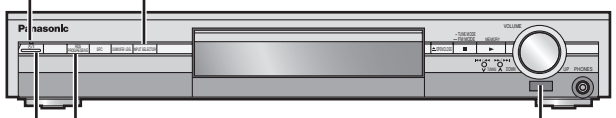
(29)
Zapnutí přístroje.
(27)
Přepínání režimů vstupu videa televizoru (29).
(13)
(13, 16, 17)
(10)
(18, 29)
Viz zdroj (10, 22, 29).
(22, 29)
Nastavení hlasitosti.
(13)
(13, 16, 17)
(13, 29)

SUBWOOFER LEVEL (26)	SFC (24)	C.FOCUS SUPER SRND (24)	MIX 2CH PL II (24, 26)
C.S.M (26)	POSITION MEMORY (14)	ZOOM AUDIO (14)	SETUP MUTING (20, 27)
FL DISPLAY (13)	PAGE GROUP (13, 14)	REPEAT (15)	PLAY MODE (15)
	TEST CH SELECT (25)	QUICK REPLAY (14)	SUBTITLE (14)

Použití funkcí označených oranžově:
Stiskněte a přidržte tlačítko přepínání funkcí [SHIFT] a stiskněte příslušné tlačítko.

Indikátor pohotovostního režimu/zapnutí
Je-li přístroj připojen k síti, bude tento indikátor svítit při vypnutí přístroje do pohotovostního stavu a zhasne, jakmile přístroj zapnete.

Tlačítko k volbě zdroje [INPUT SELECTOR] (22)
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → Návrat k DVD/CD



Tlačítko, RDS progresivní (13, 23)

Tlačítko pro vypnutí do pohotovostního režimu/ zapnutí (⏻/I)
Stisknutím tohoto tlačítka se přístroj zapíná z pohotovostního režimu nebo naopak vypíná. V pohotovostním režimu (standby) přístroj stále spotřebovává malé množství el. proudu.

Snímač signálu dálkového ovládání

Indikátor připojení k síti (AC IN)
Tento indikátor svítí, když je přistroj připojen k síti.



ČESKY

Disky, které lze přehrávat

Disk	Logo	Označení použité v návodu k obsluze	Poznámky	
DVD-RAM	DVD RAM RAM4.7	RAM	Disk nahraný pomocí verze 1.1 Video Recording Format (unifikovaná norma nahrávání videa).	● Disk nahraný pomocí DVD videorekordéru, DVD videokamer, osobních počítačů atd. ● Před použitím vyjměte disky typu TYPE 2 a 4 z kazet. 
		JPEG	Disky nahrané podle normy DCF (Design rule for Camera File system).	● Disky nahrané v rekordérech videa Panasonic DVD. ● K přehrávání souborů ve formátu JPEG vyberte možnost „Play as Data Disc“ (Přehrát jako datový disk) v nabídce ostatních možností Other Menu (➜ strana 19).
DVD-Audio	DVD AUDIO	DVD-A	—	
		DVD-V	Některé zvukové disky DVD obsahují nahrávky DVD Video. K přehrávání obsahu ve formátu DVD-Video vyberte možnost „Play as DVD-Video“ (Přehrát jako DVD-Video) v nabídce ostatních možností Other Menu (➜ strana 19).	
DVD-Video	DVD VIDEO DVD VIDEO	DVD-V	—	
DVD-R	DVD R R4.7		Disky Panasonic DVD-R nahrané a uzavřené* na DVD videorekordérech Panasonic nebo pomocí DVD videokamer se v tomto přístroji přehrávají jako DVD video.	
Video CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VCD	—	
SVCD	COMPACT disc SUPER VIDEO		Disky odpovídající normě IEC62107.	
CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	CD	Tento přístroj je kompatibilní se záznamem HDCD, ale nepodporuje funkci Peak Extend. (Funkce, která rozšiřuje dynamický rozsah signálů vysoké úrovně) Disky CD kódované v HDCD znějí lépe, protože jsou kódovány se 20 bity ve srovnání s 16 bity u všech ostatních CD. ● Během přehrávání disků HDCD svítí na displeji přístroje indikace „HDCD“.	
CD-R CD-RW	—	WMA MP3 JPEG CD VCD	● Tento přístroj může přehrávat disky CD-R/RW (zvukové nahrávky na discích) nahrané ve formátech uvedených vlevo. Po nahrání je třeba uzavřít sekce nebo disk ukončit*. ● **Disky HighMAT** Pouze soubory WMA, MP3 nebo JPEG. K přehrávání disku bez funkce HighMAT vyberte možnost „Play as Data Disc“ (Přehrát jako datový disk) v nabídce ostatních možností Other Menu (➜ strana 19).	

*Proces, který umožnuje prehrávání disku na kompatibilních prístrojích.

● Vzhledem k typu disku nebo ke stavu nahrávek tento přístroj nemusí být vždy schopen přehrát výše uvedené druhy disků.

■ Disky, které nelze přehrávat

DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, DVD+R, +RW, DVD-RW, SACD, Divx Video Disc a Photo CD, DVD-RAM, které nelze vyjmout z kazety, disky DVD-RAM s kapacitou 2,6 GB a 5,2 GB a disky „Chaoji VCD“ dostupné na trhu včetně disků CVD, DVCD a SVCD, které neodpovídají normě IEC62107.

■ Zvukový formát DVD

Tento přístroj automaticky rozpoznává a dekóduje disky s těmito symboly.

DOLBY DIGITAL

DIGITAL dts SURROUND

■ Video systémy

– Tento přístroj umožňuje přehrávat záznamy v normě PAL a NTSC, ale systému, který se používá na disku, musí odpovídat také televizor.
– Disky PAL nelze správně zobrazovat na televizorech NTSC.
– Tento přístroj dokáže konvertovat signály NTSC na PAL 60 k zobrazení na televizorech PAL (➜ strana 20, „NTSC Disc Output“ na kartě „Video“).

HIGH m·a·t AUDIO·IMAGE

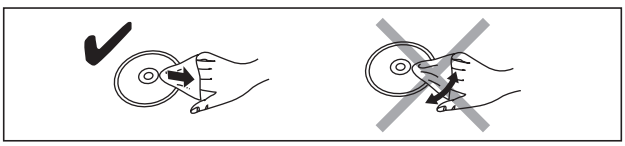
HighMAT™ a HighMAT logo jsou buď obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti Microsoft Corporation a to ve Spojených státech a/ nebo v ostatních zemích.

Manipulace s disky

■ Čištění disků

DVD-A DVD-V VCD CD

Povrch setřete vlhkým hadříkem a utřete dosucha.



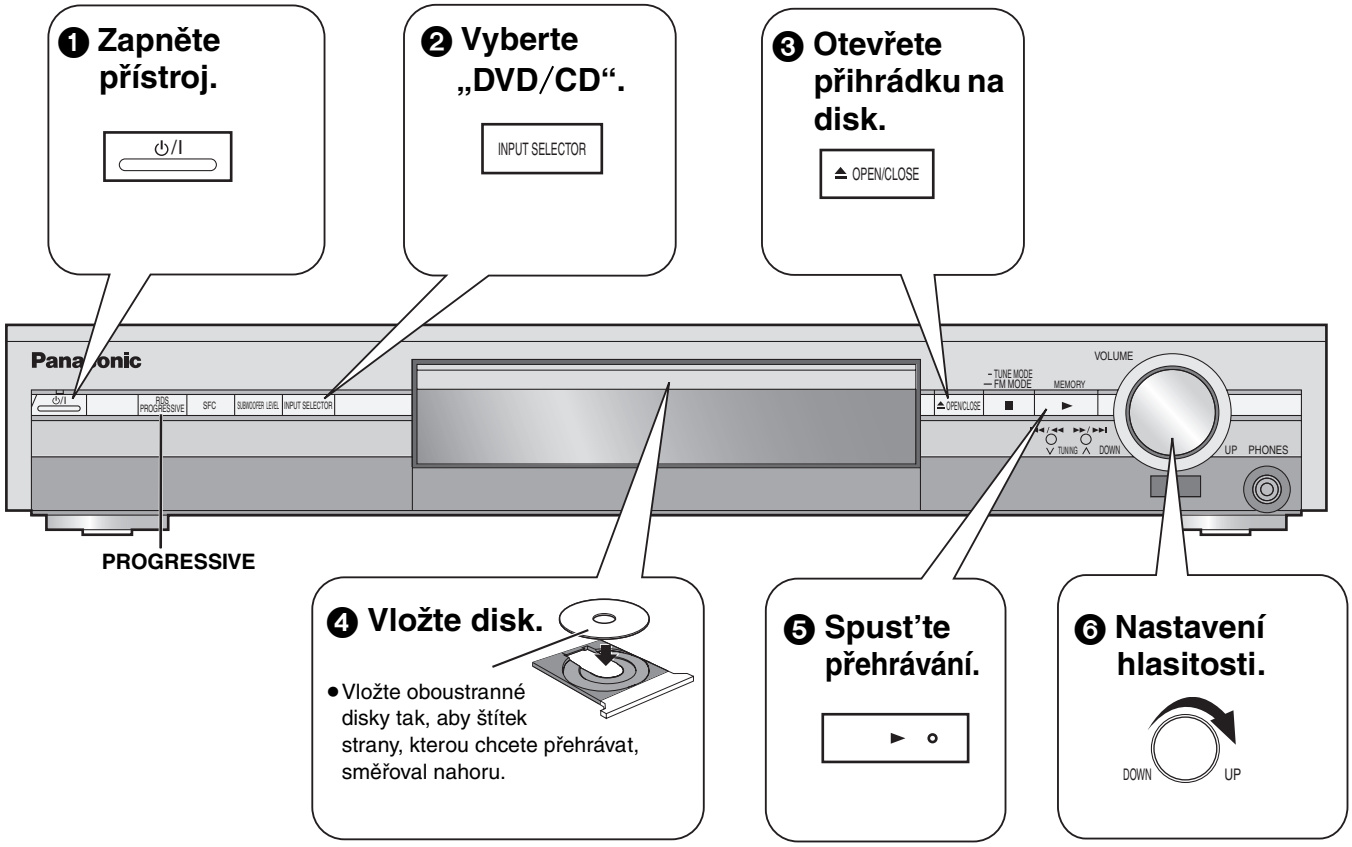
RAM DVD-R

● Čistěte pomocí volitelně dodávaného čističe disků DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1 v místech, kde je tento prostředek dostupný).
● Nikdy nepoužívejte utěrky ani čisticí prostředky na CD atd.

■ Opatrnost při manipulaci s disky

● Na disky nenalepujte nálepky ani samolepicí štítky (ty by mohly způsobit deformaci disku, který by pak byl nepoužitelný).
● Na štítek disku nepište kuličkovým perem ani jinou psací potřebou.
● Nepoužívejte spreje na čištění záznamů, benzín, rozpouštědla, kapaliny proti statickému náboji ani ředidla.
● Nepoužívejte kryty na ochranu proti škrábancům.
● Nepoužívejte následující disky:
– Disky s obnaženým lepidlem zbylým po odstraněných štítcích nebo nálepkách (zapůjčené disky atd.).
– Silně zprohýbané nebo prasklé disky.
– Disky nepravidelného tvaru (například srdčitého tvaru).

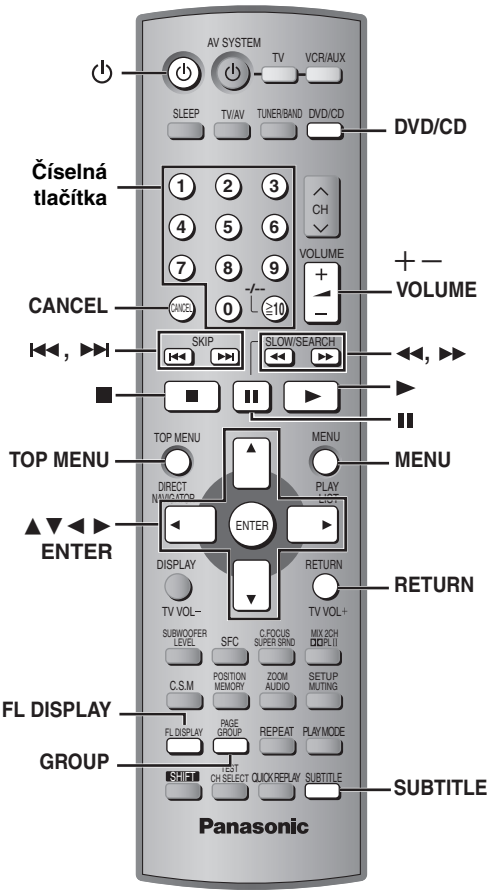
ČESKY



Poznámka

Disk se trvale otáčí i v době, kdy se zobrazují menu. Chcete-li skončit, abyste chránili motor přístroje a televizní obrazovku, stiskněte [■].

Jestliže zpozorujete problémy, prostudujte si odstraňování závad (➜ strana 34, 35).



Stop

Zatímco se na obrazovce zobrazuje hlášení „RESUME“ (Obnovit), pozice se ukládá do paměti.

- Stiskněte [▶] (přehrávání) k obnovení činnosti.
  DVD-V Zobrazení předchozích kapitol (➜ strana 14, Paměť pozice)
- Stisknutím [■] pozici vynulujete.

Pauza

- Stisknutím [▶] (přehrávání) spustíte přehrávání.

Přeskočení

SKIP

- WMA MP3 JPEG
  [▲▼]: **Přeskočení skupiny**
  [◀▶]: **Přeskakování obsahu během přehrávání**

Vyhledávání (během přehrávání)
Zpomalené přehrávání (během pauzy)

SLOW/SEARCH

- Až 5 kroků.
- Stisknutím [▶] (přehrávání) spustíte přehrávání.
- VCD Pomalé přehrávání, jen pohyb dopředu.

Progresivní video

Jen hlavní přístroj

RDS PROGRESSIVE

PROG.

Přehrávání po snímcích (během pauzy)

- VCD jen pohyb dopředu.

Výběr položky obrazovkového displeje

Vyberte

Registr

Zadávání čísla

RAM DVD-A DVD-V VCD CD
například k zadání čísla 12:
[≧10]➜[1]➜[2]

VCD s řízením přehrávání
Se zastaveným přístrojem stiskněte číselná tlačítka.

WMA MP3 JPEG
například k zadání čísla 123:
[1]➜[2]➜[3]➜[ENTER]

ENTER

CANCEL

- Stisknutím [CANCEL] stornujte čísla.

Spuštění přehrávání od vybrané skupiny.

DVD-A WMA MP3 JPEG
Složka na disku WMA/MP3 a JPEG se zpracovává jako skupina „Group“.

PAGE GROUP → Vyberte, Registr

Návrat na předchozí obrazovku

RETURN

Displej hlavního přístroje

FL DISPLAY

RAM DVD-A DVD-V WMA MP3
Časový displej
↑ ↓
Číselný displej

JPEG
Je-li zapnuta prezentace:
SLIDE ⟷ Číselný displej
Je-li prezentace vypnutá:
PLAY ⟷ Číselný displej

Informační obrazovka

SUBTITLE

WMA MP3 JPEG
CD (Jen CD text)
Zapínání/vypínání informační obrazovky

Nabídka disku

TOP MENU

DVD-A DVD-V
Zobrazí horní nabídku disku

MENU

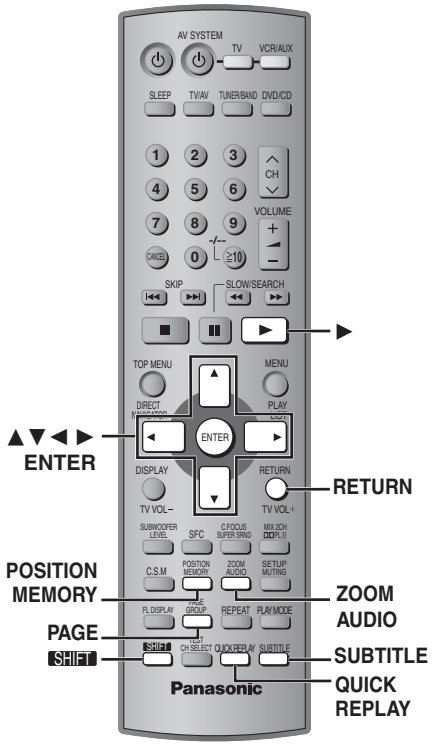
DVD-V
Zobrazí nabídku disku

RETURN

VCD
Zobrazí nabídku disku

ČESKY

Funkce ke zvýšení pohodlí



POSITION MEMORY

Paměť pozice

Uloží pozici k obnovení přehrávání.

SHIFT + ZOOM AUDIO

Zoom

Zvětší obraz s nevyužitými plochami nahoře a dole tak, aby vyplnil obrazovku.

ZOOM AUDIO

Zvuk

Změní zvukovou stopu.

SUBTITLE

Titulek

Změní jazyk titulků.

QUICK REPLAY

Rychlé přehrávání

Přehrává scénu.

SHIFT + PAGE GROUP

Přeskočení stránky

Vyberte statické obrazy.

Podrobnosti viz dále.

Paměť pozice

(Jen pokud lze zobrazit lze uplynulou dobu přehrávání.
JPEG: Pracuje s veškerým obsahem JPEG.)

Tato pozice se uloží do paměti i po vypnutí přístroje, změně zdroje nebo výměně disku.

Stiskněte [POSITION MEMORY].



- Až 5 disků.
- Při ukládání šesté pozice na disku se přepíše první uložená pozice.

Jestliže je jednotka zapnutá, znovu vyberte „DVD/CD“, nebo po vložení disku se zobrazí možnost „RESUME“ (Obnovit).

Stisknutím [▶] (přehrávání) spustíte přehrávání od dané pozice.

Zobrazení předchozích kapitol DVD-V
Během zobrazení následující zprávy stiskněte [▶] (přehrávání).

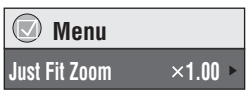


Přehrají se počátky všech kapitol až k aktuální kapitole.
- Chcete-li prohlížení zrušit, netiskněte [▶] (přehrávání).

Zoom

RAM DVD-V VCD

Několikrát stiskněte [SHIFT]+[ZOOM] a vyberte předem nastavený poměr stran nebo možnost „Auto“. (Just Fit Zoom)



Jemné úpravy (Manual Zoom)
Stiskněte [◀ ▶].
–od ×1,00 do ×1,60 (v krocích po 0,01)
–od ×1,60 do ×2,00 (v krocích po 0,02)
- Jestliže tlačítko [◀ ▶] stisknete a přidržíte, hodnoty se budou měnit rychleji.

Zvuk

DVD-A DVD-V (s několika zvukovými stopami) RAM VCD

K výběru zvukové stopy stiskněte několikrát [AUDIO].

RAM VCD
Toto tlačítko lze použít k výběru možnosti „L“, „R“ nebo „LR“.



DVD-V (Disky karaoke)
K výběru zapnutí „On“ nebo vypnutí „Off“ hlasů stiskněte [◀ ▶].
Podrobnosti viz návod k disku.

Titulek

DVD-V (s několika titulky) VCD (jen SVCD)
RAM (jen Zap/Vyp)

K výběru jazyku titulků stiskněte několikrát [SUBTITLE].



Vymazat/zobrazit titulky
K výběru zapnutí „On“ nebo vypnutí „Off“ stiskněte [◀ ▶].

Rychlé přehrávání

(Jen pokud lze zobrazit uplynulou dobu přehrávání.)

K rychlému návratu o několik sekund stiskněte [QUICK REPLAY].

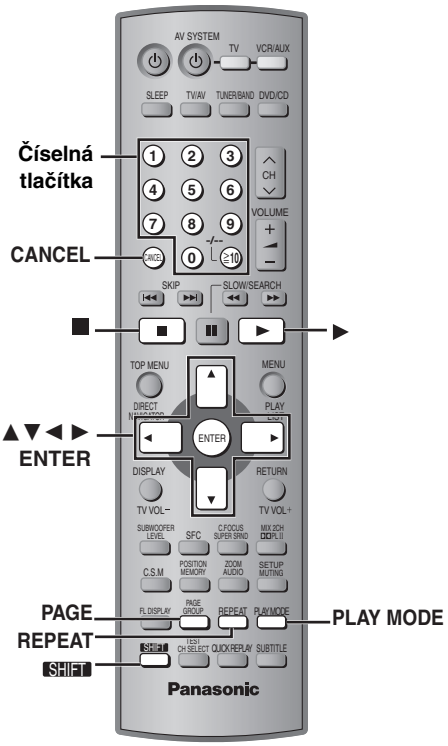
Přeskočení stránky

DVD-A
Během přehrávání nebo při pozastavení

Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE].

Stránka se změní při každém stisknutí tlačítek.
- Stisknutím tlačítka [RETURN] se můžete vrátit k první stránce.

ČESKY



REPEAT

Opakované přehrávání

PLAY MODE

Všechny skupiny, náhodné přehrávání a přehrávání programu

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

VCD CD (Neexistuje obrazovkový displej.)

Kdykoliv u zastaveného přístroje stisknete toto tlačítko:

Všechny skupiny (DVD-A)→Program→ Náhodně

↑—— vypnuto (Normální přehrávání) ←——┘

Ukončení režimu všech skupin, programu a náhodného přehrávání

Je-li přehrávání zastaveno, stiskněte několikrát tlačítko [PLAY MODE].

- K přehrávání v náhodném pořadí a k přehrávání programů zrušte přehrávání disku HighMAT. Vyberte možnost „Play as Data Disc“ v nabídce ostatních možností Other Menu (➜ strana 19).
- DVD-A Některé disky obsahují bonusové skupiny. Jestliže se po výběru skupiny zobrazí obrazovka k zadání hesla, zadejte heslo pomocí číselných tlačítek, abyste mohli přehrávat bonusové skupiny. Viz také přebal disku.

Podrobnosti viz dále.

Opakované přehrávání

(Jen pokud lze zobrazit lze uplynulou dobu přehrávání.
JPEG: Pracuje sveškerým obsahem JPEG.)

Během přehrávání

Stiskněte několikrát [REPEAT] a vyberte položku, která se bude opakovat.



RAM

PG REPEAT→ ALL REPEAT (Celý disk)→ REPEAT OFF

- Během přehrávání seznamu skladeb
  SCENE REPEAT→ PL REPEAT→ REPEAT OFF

DVD-A

TRACK REPEAT→ GROUP REPEAT*→ REPEAT OFF

DVD-V

CHAPTER REPEAT→ TITLE REPEAT*→ REPEAT OFF

VCD CD (Neexistuje obrazovkový displej.)

TRACK REPEAT→ ALL REPEAT (Celý disk)→ REPEAT OFF

WMA MP3 (Neexistuje obrazovkový displej.)

CONTENT REPEAT→ GROUP REPEAT*→ REPEAT OFF

JPEG (Neexistuje obrazovkový displej.)

GROUP REPEAT*→ REPEAT OFF

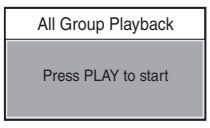
*Během přehrávání všech skupin (DVD-A), programu nebo náhodného přehrávání se zobrazuje „ALL REPEAT“.

Všechny skupiny, náhodné přehrávání a přehrávání programu

■ Přehráváni všech skupin

DVD-A

Stiskněte [►] (přehrávání).

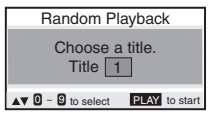


■ Náhodné přehrávání

1 DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Stisknutím číselných tlačítek vyberte titul nebo skupinu (WMA MP3 JPEG a poté stiskněte [ENTER]).

například DVD-V



DVD-A

- K zadání všech skupin stiskněte [◄ ►], vyberte „All“ a stiskněte tlačítko [ENTER].
- Ke zrušení výběru skupiny stiskněte číselná tlačítka odpovídající skupině, jejíž výběr chcete zrušit.

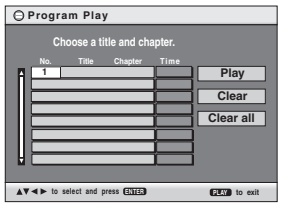
2 **Stiskněte [►] (přehrávání).**

- Přehrávat lze nejvýše 999 prvků se zvukovým/obrazovým obsahem v náhodném pořadí.

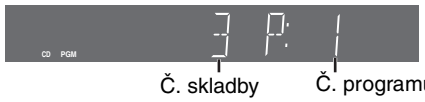
■ Přehrávání podle programu (až 24 položek)

1 **Pomocí číselných tlačítek vyberte položky (WMA MP3 JPEG a pak stiskněte [ENTER]).**

například DVD-V



- **Jak zvolit dvojciferné číslo**
  například k zadání čísla 25: [≧10]➜[2]➜[5]
  WMA MP3 JPEG [2]➜[5]➜[ENTER]
- K naprogramování dalších položek tento krok zopakujte.
  například CD



Č. skladby Č. programu

2 **Stiskněte [►] (přehrávání).**

K výběru všech položek DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

(na disku nebo v titulu či skupině)

Stiskněte [ENTER] a [▲ ▼] vyberte „ALL“ (Všechny); poté znovu stiskněte [ENTER] a zaregistrujte ji.

Ke změně programu

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Stisknutím [▲ ▼] vyberte položku.

– Ke změně položky zopakujte krok 1.

– Ke zrušení položky stiskněte [CANCEL] (nebo vyberte „Clear“ – smazat – a stiskněte [ENTER]).

- Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE] k přeskočení 8 řádků najednou.

VCD CD

Při každém stisku [CANCEL] se smaže zobrazená položka.

Smazání celého programu

DVD-A DVD-V WMA MP3 JPEG

Stisknutím [▲ ▼ ◄ ►] vyberte „Clear all“ a stiskněte [ENTER].

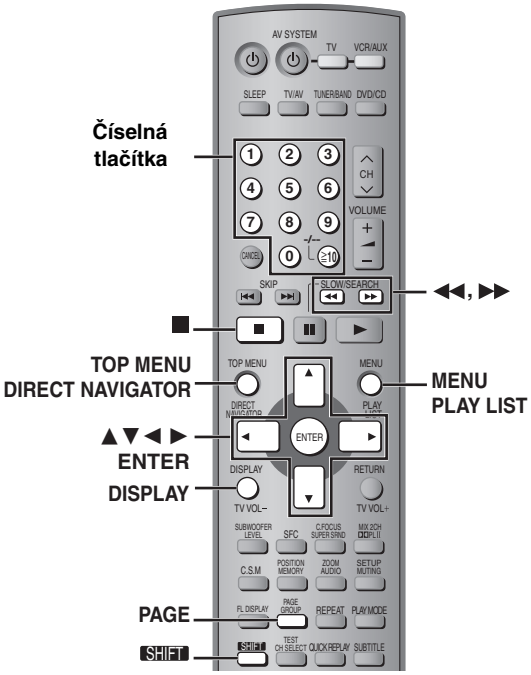
VCD CD

U zastaveného přístroje stiskněte [■] k vymazání všeho.

Celý program se rovněž vymaže při vypnutí přístroje, po otevření zásuvky na disk nebo výběrem jiného zdroje.

VCD CD Program se uloží do paměti.

ČESKY



TOP MENU nebo MENU	Přehrávání datových disků
TOP MENU nebo MENU	Přehrávání disků HighMAT™
DIRECT NAVIGATOR	Přehrávání programů
PLAY LIST	Přehrávání seznamu nahrávek

Podrobnosti viz dále a následující strana.

Přehrávání datových disků

WMA MP3 JPEG

Přístroj umožňuje přehrávat soubory JPEG uložené na disku DVD-RAM nebo na disku HighMAT bez funkce HighMAT (➜ strana 19, „Play as Data Disc“ (Přehrávat jako datový disk) v nabídce ostatních možností Other Menu).

■ **Pomocí menu přehrávání** (s výjimkou souborů JPEG z DVD-RAM)

1 Stiskněte tlačítko [TOP MENU].

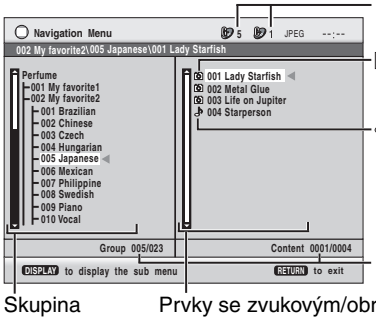
2 Stiskněte [▲ ▼] a vyberte možnost „All“ (Vše), „Audio“ (Zvuk) nebo „Picture“ (Obraz) a stiskněte [ENTER].

- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [TOP MENU].

■ **Použití navigačních menu**

1 Stiskněte [MENU].

2 Stisknutím tlačítek [▲ ▼ ◀ ▶] vyberte skupinu nebo obsah se zvukem/obrazem a stiskněte tlačítko [ENTER].



Číslo skupiny a obsahu, které se momentálně přehrávají

: soubory JPEG

: soubory WMA/MP3

Momentálně vybrané číslo

Skupina

Prvky se zvukovým/obrazovým obsahem

- **Poslech obsahu WMA/MP3 za současného zobrazení obrazu JPEG na obrazovce**
  Nejdříve vyberte soubor JPEG a poté zvolte skladby. (Opačné pořadí nefunguje.)
- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [MENU].

Použití obrazovky s obsahem k vyhledání skladby
CD (jen CD text)

1 Stiskněte [TOP MENU] nebo [MENU].



2 Stisknutím tlačítek [▲ ▼] se pohybujte stopami a stiskněte tlačítko [ENTER].

- Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE] k přeskočení 10 řádků najednou.

Použití submenu WMA MP3 JPEG

1 Během zobrazení nabídky
Stiskněte [DISPLAY].
Zobrazené položky se liší podle typu software.

✓Multi	Skupiny a obsahy
List	Jen obsah
Tree	Jen skupiny
Thumbnail	Náhledy obrázků JPEG
Next group	Přechod na další skupiny WMA MP3
Previous group	Přechod na předchozí skupiny WMA MP3
All	WMA/MP3 a soubory JPEG
Audio	Jen soubory WMA/MP3
Picture	Jen soubory JPEG
Help display	Přepnutí mezi instrukcemi a indikátorem uplynulé doby přehrávání
Find	Výběr podle obsahu nebo názvu skupiny (➜ níže)

2 Stisknete [▲ ▼] k výberu podmenu a stisknete [ENTER].

■ **Vyhledávání podle obsahu nebo názvu skupiny**
WMA MP3 JPEG

K vyhledání skupiny kurzor umístěte na název skupiny, nebo kurzor umístěte na název obsahu a vyhledejte obsah.

1 Vyberte příkaz „Find“ (➜ viz výše).



2 Stisknutím tlačítek [▲ ▼] vyberte znak a stiskněte tlačítko [ENTER].
- Zopakujte k zadání dalších znaků.
- Prohledávají se i malá písmena.
- Stisknutím [◀◀ ▶▶] lze přecházet mezi A, E, I, O a U.
- Stisknutím [◀] se smaže program.
- K vyhledání titulů počínaje daným znakem smažte hvězdičku (✳).

3 Stisknutím tlačítek [▶] vyberte „Find“ a stiskněte tlačítko [ENTER].
Objeví se obrazovka s výsledky.

4 Stisknutím tlačítek [▲ ▼] vyberte obsah nebo skupinu a stiskněte tlačítko [ENTER].

ČESKY

Přehrávání disků HighMAT™

WMA MP3 JPEG

1 **Se zastaveným přístrojem**
Stiskněte [TOP MENU].

2 **Stisknutím [▲ ▼ ◄ ►] vyberte položku podle pokynů na obrazovce.**

například



Menu: vede k další nabídce, která zobrazuje seznamy nahrávek nebo jiné nabídky.
Seznam nahrávek: spustí se přehrávání

- **Změna pozadí nabídky**
  Stiskněte [DISPLAY].
  Pozadí se změní na některé z pozadí, jež jsou uložena na disku.
- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [■].

■ Výber ze seznamu

1 **Během přehrávání**
Stiskněte [MENU].



2 **Stiskněte [◄], pak [▲ ▼] - přepínáte mezi seznamem nahrávek, seznamem skupin a seznamem obsahů.**

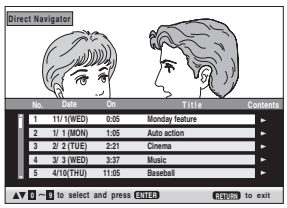
3 **Stiskněte [►], poté stiskněte [▲ ▼] k výběru položky a stiskněte [ENTER].**
- Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE] k přeskočení 10 řádků najednou.

- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [MENU].

Přehrávání programů

RAM

1 **Stiskněte [DIRECT NAVIGATOR].**



- Tituly se zobrazují jen v případě, že byly zadány.
- Nemůžete zmenit program ani titul disku.

2 **K výběru programu stiskněte [▲ ▼] nebo číselná tlačítka.**
- Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE] k přeskočení 5 řádků najednou.
- **Jak zvolit dvojciferné číslo**
  například 23: [≧10]➜[2]➜[3]
- Stisknutím [►] zobrazte obsah programu a disku.

3 **Stiskněte [ENTER].**

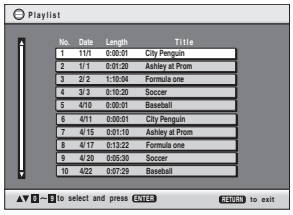
- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [DIRECT NAVIGATOR].

Přehrávání seznamu nahrávek

RAM

(Jen pokud disk obsahuje seznam nahrávek)

1 **Stiskněte [PLAY LIST].**



2 **K výběru seznamu nahrávek stiskněte [▲ ▼] nebo číselná tlačítka.**
- Stiskněte tlačítka [SHIFT]+[PAGE] k přeskočení 10 řádků najednou.
- **Jak zvolit dvojciferné číslo**
  například 23: [≧10]➜[2]➜[3]

3 **Stiskněte [ENTER].**

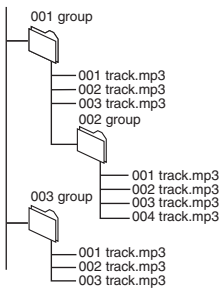
- **Opuštění obrazovky**
  Stiskněte [PLAY LIST].

Tipy k vytváření disků WMA/MP3 a JPEG (na CD-R, CD-RW)
- Disky musí odpovídat normě ISO9660 úrovně 1 nebo 2 (s výjimkou rozšířených formátů).
- Tento přístroj je kompatibilní s disky, které obsahují více sekcí, ale jestliže disk obsahuje více sekcí, trvá déle, než se začnou skladby přehrávat. Abyste předešli zbytečné prodlevě, používejte na disku co nejmenší počet sekcí.

Pojmenování složek a souborů
Během nahrávání zadejte složkám a souborům názvy s trojcifernou předponou v pořadí, v jakém je chcete přehrávat (nemusí to vždy fungovat).
Soubory musí mít příponu:
„.WMA“ nebo „.wma“
„.MP3“ nebo „.mp3“
„.JPG“, „.jpg“, „.JPEG“ nebo „.jpeg“

například MP3

kořenový adresář



WMA
- Nelze přehrávat soubory WMA chráněné před kopírováním.

MP3
- Tato jednotka není kompatibilní se značkami ID3.
- Kompatibilní vzorkovací frekvence: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24, 32, 44,1 a 48 kHz

JPEG
- Zobrazení souborů JPEG na tomto zařízení:
  – Pořizujte je digitálním fotoaparátem, který splňuje podmínky normy DCF (Design rule for Camera File system), verze 1.0. Některé digitální kamery nabízejí funkce, které standard DCF verze 1.0 nepodporuje – například automatické otočení obrazu. Výsledkem může být nesprávná interpretace obrazu, který pak nelze zobrazit.
  – Soubory nijak neměňte ani je neukládejte pod jinými názvy.
- Tento přístroj nemůže zobrazovat pohyblivé snímky ve formátu MOTION JPEG a v podobných formátech, statické snímky v jiných formátech než JPEG (například TIFF) ani přehrávat spojené zvuky.

ČESKY

Použití obrazovkových menu

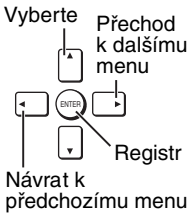
(Polohy tlačítek dálkového ovladače viz strana 10.)

1



Stiskněte jednou.
(Po dvojím stisknutí se zobrazí indikace uplynulé doby přehrávání, ➜ dále.)
Zobrazené položky se liší podle typu software.

2



Vyberte menu.

3



Proveďte nastavení.

4



Stiskněte k ukončení.

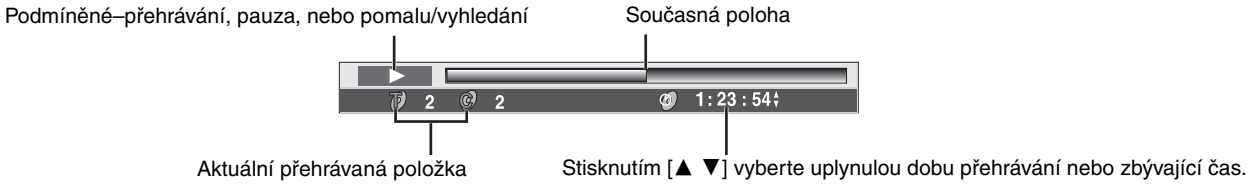
Hlavní menu

Program **Group** **Title** **Chapter** **Track** **Playlist** **Content**	**Spuštění od určité položky**
Time	**Přeskok inkrementálně nebo dekrementálně (Time Slip)** 1 Dvojím stisknutím [ENTER] vyvolejte zobrazení indikátoru Time Slip. 2 Stiskněte [▲ ▼], zadejte čas a stiskněte [ENTER]. ●Jestliže tlačítko [▲ ▼] stisknete a přidržíte, hodnoty se budou měnit rychleji. **Spuštění od určitého času (Time Search)** **Změna zobrazení zbývajícího času/ uplynulého času**

Audio	(➜ strana 14)
	WMA MP3 **Zobrazení aktuální přenosové rychlosti nebo vzorkovací frekvence**
Still Picture	**Přepnutí statického obrazu**
Thumbnail	**Zobrazení náhledů**
Subtitle	(➜ strana 14)
Marker (VR)	RAM **Vyvolání značky nahrané na rekordérech DVD Video** Vyvolání značky: [▲ ▼] ➜ [ENTER]
Angle	(s několika úhly pohledu) **Výběr úhlu pohledu**
Rotate Picture	**Pootočení snímku**
Slideshow	**Zapnutí/vypnutí prezentace** **Změna časování prezentace (0-30 s)**

■ Indikátor uplynulé doby přehrávání

(S výjimkou JPEG)



Další nastavení

Play Speed	DVD-A (Přehrávání filmů) RAM DVD-V **Změna rychlosti přehrávání** –od ×0,6 až ×1,4 (v krocích po 0,1) ●Po změně rychlosti –Výstup je v režimu stereo. –Vzorkovací frekvence 96 kHz se převede na 48 kHz.

■ Play Menu (Menu přehrávání)

(Jen pokud lze zobrazit lze uplynulou dobu přehrávání.
JPEG: Pracuje s veškerým obsahem JPEG.)

Repeat	(➜ strana 15)

A-B Repeat	S výjimkou JPEG RAM (část statického obrazu) **Zopakování určené části** V počátečním a koncovém bodě stiskněte [ENTER]. Opakovaným stisknutím tlačítka [ENTER] se tento režim zruší.
Marker	S výjimkou RAM **Označení 5 položek k opakovanému přehrávání** [ENTER] (Nyní je přístroj připraven přijímat značky.) Označení pozice: [ENTER] (v požadovaném bodě) Označení jiné pozice: [◄ ►] ➜ [ENTER] Vyvolání značky: [◄ ►] ➜ [ENTER] Smazání značky: [◄ ►] ➜ [CANCEL] ●Tato funkce nepracuje během přehrávání programu a náhodného přehrávání.

ČESKY

■ Picture Menu (Menu obrazu)

Picture Mode	**Normal** **Cinema1:** Zvyšuje čistotu obrazů a prokreslení detailů v tmavých scénách. **Cinema2:** Zaostřuje obrazy a zvyšuje prokreslení detail in dark scenes. **Animation** **Dynamic** **User** (Stiskněte [ENTER] k výběru „**Picture Adjustment**“) (➜ dále) **Picture Adjustment** **Contrast** **Brightness** **Sharpness** **Colour** **Gamma** (Nastavuje jas tmavých částí obrazu.) **Depth Enhancer** Snižuje hrubý šum v pozadí a poskytuje pocit větší hloubky. Tato funkce nepracuje v režimu Cinema1 nebo 2 (➜ výše).
Video Output Mode	Přehrávání disků NTSC **480I** (Prokládaný) ⟷ **480P** (progresivní)
Transfer Mode	Jestliže jste zvolili možnost „480P“ (➜ výše), vyberte způsob převodu progresivního výstupu tak, aby výsledek odpovídal typu přehrávaného materiálu. **Auto1**(normální)**:** sledování filmového materiálu **Auto2:** Ke sledování filmového materiálu (stejné jako Auto1, ale dokáže převádět progresivní video s frekvencí 30 snímků za sekundu) **Video:** Pro video materiál

■ Audio Menu (Menu zvuk)

Dolby Pro Logic II	(➜ strana 24)
Dialogue Enhancer	**Díky této funkci je lépe slyšet dialog filmu.** DVD-V (Dolby Digital, DTS, MPEG, 3 nebo více kanálů v případech, kdy je dialog nahrán v prostředním kanálu) **On ⟷ Off**
Multi Re-master	RAM DVD-V (Disky nahrané jen s frekvencí 48 kHz) DVD-A (Disky nahrané jen s frekvencí 44,1 a 48 kHz) VCD CD ● Během dvoukanálového výstupu těchto disků přináší uvedená funkce přirozenější zvuk tím, že přidává signály o vyšších frekvencích, které nejsou na disku zaznamenány, například umožňuje u disků DVD-Video nahraných se vzorkovací frekvencí 48 kHz přehrávání s frekvencí 96 kHz. (Vzorkovací frekvence ➜ strana 31) ● Během vícekanálového výstupu těchto disků uvedená funkce reprodukuje frekvence ztracené během nahrávání a přináší tak zvuk, jenž se více blíží originálu. WMA MP3 (Nahrávání disku je jiné než 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz) Uvedená funkce reprodukuje frekvence ztracené během nahrávání a přináší tak zvuk, jenž se více blíží originálu. **1 → 2 → 3 →Off** ↑———————┘ DVD-A DVD-V CD (LPCM/PPCM) **1** Rychlé skladby (například pop a rock) **2** Různá tempa (například jazz) **3** Pomalé skladby (například klasická hudba) **Jiné disky** **1** Lehký efekt **2** Střední efekt **3** Silný efekt

■ Display Menu (Menu displeje)

Information	**On ⟷ Off** (JPEG: **Off, Date, Details**)
Subtitle Position	**0 až −60 (v krocích po 2)**
Subtitle Brightness	**Auto, 0 až −7**
4:3 Aspect	**Výběr způsobu zobrazení obrazy s poměrem stran 4:3 na televizoru s poměrem stran 16:9** **Normal:** Stranově roztáhne obrazy. **Auto:** vhodné obrazy s poměrem stran 4:3 roztáhne tak, aby vyplnily více plochy obrazovky. Ostatní obrazy se zobrazují celé uprostřed obrazovky. **Shrink:** obrazy se objevují uprostřed obrazovky. **Zoom:** zvětší všechny obrazy tak, aby vyplnily obrazovku. Pokud má váš televizor podobné funkce, lepších výsledků dosáhnete, použijete-li je.
Just Fit Zoom	**K výběru odpovídající velikosti obrazovky tak, aby se vešla na obrazovku televizoru**
Manual Zoom	**Zvětšování a zmenšování ručně**
Bitrate Display	RAM DVD-V VCD DVD-A (Přehrávání části filmů) **On ⟷ Off**
GUI See-through	**On ⟷ Off**
GUI Brightness	**−3 až +3**

■ Other Menu (Další menu)

Play as DVD-Video nebo **Play as DVD-Audio**	Se zastaveným přístrojem ● K zobrazení obsahu DVD-Audio vyberte možnost „Play as DVD Video“ (Přehrát jako DVD Video).
Play as DVD-VR, Play as HighMAT nebo **Play as Data Disc**	Se zastaveným přístrojem ● K přehrávání souborů JPEG na discích DVD-RAM nebo k přehrávání souborů disků HighMAT bez funkce HighMAT vyberte možnost „Play as Data Disc“ (Přehrát jako datový disk).

Typ/data signálu
LPCM/PPCM/Digital/DTS/MPEG: Typ signálu
kHz (Vzorkovací kmitočet)/bit/ch (Počet kanálů)

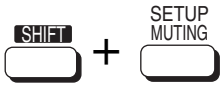
Příklad: 3/2 .1ch

- .1: Efekty nízkého kmitočtu (nezobrazuje se, není-li přiveden signál)
- 0: Bez prostorového zvuku
  1: Mono prostorový zvuk
  2: Stereo prostorový zvuk (levý/pravý)
- 1: Centrální
  2: Celní levý+Celní pravý
  3: Celní levý+Celní pravý+Centrální

Změna nastavení přehrávače

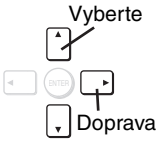
(Polohy tlačítek dálkového ovladače viz strana 10.)

1



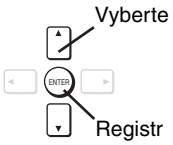
Zobrazí se menu Setup (Nastavení).

2



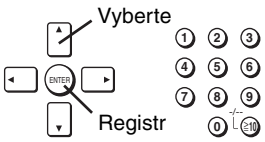
Vyberte kartu.

3



Zvolte požadovanou položku.

4

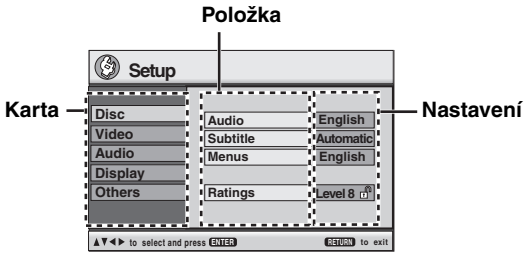


Proveďte nastavení.

5



Stiskněte k ukončení.



- Nastavení zůstává stejné i po přepnutí jednotky do pohotovostního režimu.
- Podtržené položky představují tovární nastavení.

Menu QUICK SETUP (Rychlé nastavení) umožňuje úspěšné nastavení položek ve šrafované oblasti.

■ Karta „Disc“

Audio Vyberte jazyk zvuku.	●English ●(Jazykové možnosti)*1 ●Original*2 ●Other✳✳✳✳*3
Subtitle Vyberte jazyk titulků.	●Automatic*4 ●English ●(Jazykové možnosti)*1 ●Other✳✳✳✳*3
Menus Vyberte jazyk menu disku. Změna jazyka menu z rychlého nastavení QUICK SETUP rovněž změní toto nastavení.	●English ●(Jazykové možnosti)*1 ●Other✳✳✳✳*3
Ratings Nastavte úroveň hodnocení o omezení přehrávání DVD video disků. ●Dodržujte instrukce na obrazovce.	Nastavení hodnocení (je-li vybrána úroveň 8) ●8 No Limit ●1 až 7 ●0 Lock All: Prevence přehrávání disků bez úrovní hodnocení. Změna hodnocení (je-li vybrána úroveň 0–7) ●Unlock Player ●Change Password ●Change Level ●Temporary Unlock

*1 Jazykové možnosti
French, German, Italian, Spanish, Portuguese, Swedish a Dutch
*2 Vybere se původní jazyk určený na disku.
*3 Zadejte číslo kódu podle tabulky na stránce 31.
*4 Jestliže jazyk vybraný pro zvuk („Audio“) není k dispozici, zobrazují se titulky v daném jazyku (jsou-li uloženy na disku).

■ Karta „Video“

TV Aspect Vyberte nastavení odpovídající vašemu televizoru a vašemu vkusu.	●4:3 Pan&Scan: Televizory s běžným poměrem stran (4:3) Strany obrazu širokoúhlého filmu se odříznou, takže obraz vyplní celou plochu obrazovky (není-li to na disku zakázáno).  ●4:3 Letterbox: Televizory s běžným poměrem stran (4:3) Širokoúhlý obraz se zobrazí ve stylu „výhledu z poštovní schránky“. 
	●16:9: Širokoúhlé televizory (16:9)
TV Type Vyberte si odpovídající typ televizoru.	●Standard (Direct View TV) ●CRT Projector ●LCD TV/Projector ●Projection TV ●Plasma TV
Time Delay Při připojení k plazmovému displeji upravte nastavení, jestliže si povšimnete, že zvuk není synchronizován s obrazem.	●0ms ●20ms ●40ms ●60ms ●80ms ●100ms
Video Out (AV/Component) Vyberte formát video signálu, který se povede do výstupu konektory SCART (AV) a Component.	●Video/Y PB PR ●S-Video/Y PB PR ●RGB/No Output
Still Mode Specifikujte typ obrazu, který se zobrazí při pauze.	●Automatic ●Field: Obraz není rozmazaný, avšak kvalita obrazu je nižší. ●Frame: Celková kvalita obrazu je vysoká, avšak obraz se může jevit jako rozmazaný.
NTSC Disc Output Při přehrávání disků NTSC vyberte výstup PAL 60 nebo NTSC (➜ strana 11).	●PAL60: při připojení k televizoru PAL ●NTSC: při připojení k televizoru NTSC

■ Karta „Audio“

Dynamic Range Compression	●Off ●On: Nastavení k dosažení čistého zvuku i za nízké hlasitosti díky kompresi rozsahu nejnižší a nejvyšší úrovně zvuku. Vhodné ke sledování pozdě v noci. (pracuje jen se systémem Dolby Digital)
Audio during Search	●On ●Off
Speaker Setting (➜ níže) Nastavte dobu prodlevy centrálního a prostorových reproduktorů.	●Centrální: 0.0/1.0/2.0/3.0/4.0/5.0 ms ●Surround (L/R): 0.0/5.0/10.0/15.0 ms

■ Karta „Display“

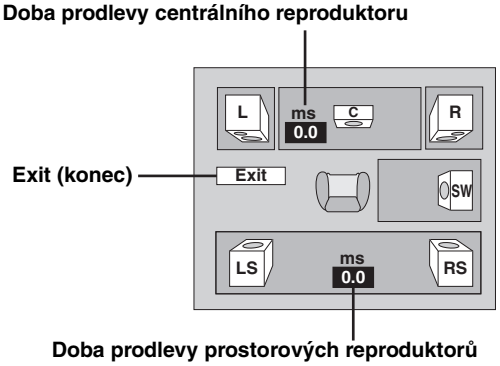
Menu Language	●English ●Français ●Deutsch ●Italiano ●Español ●Português ●Svenska ●Nederlands
On-Screen Messages	●On ●Off

■ Karta „Others“

FL Dimmer	●Bright ●Dim ●Auto: Během přehrávání se displej ztlumí, ale rozzáří se, pokud provádíte různé činnosti.
HighMAT	●Enable ●Disable (Nelze použít funkci HighMAT)
QUICK SETUP	●Yes ●No
Re-initialize Setting Tím se vrátí všechny hodnoty v menu na výchozí nastavení.	●Yes: Je-li nastaveno hodnocení (Ratings) (➜ strana 20), zobrazí se obrazovka k zadání hesla. Zadejte laskavě znovu stejné heslo. Jakmile zpráva „INIT“ na displeji zmizí, přístroj vypněte a znovu zapněte. ●No

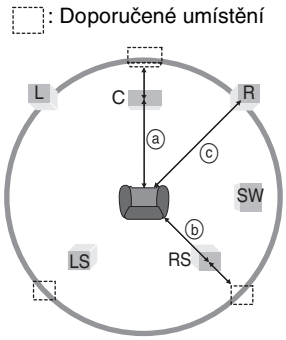
Změna doby prodlevy (Speaker Setting)

(Účinné při přehrávání vícekanálového zvuku)
(Jen centrální a prostorové reproduktory.)
Pro optimální poslech se zvukem o 5.1 kanálech by měly všechny reproduktory (s výjimkou nízkotónového reproduktoru) být umístěny ve stejné vzdálenosti od pozice posluchače. Jestliže musíte umístit centrální nebo prostorové reproduktory blíže k pozici posluchače, nastavte u nich dobu prodlevy tak, abyste daný rozdíl vyrovnali.



1 Stiskněte [▲ ▼] k výběru pole časové prodlevy a stiskněte [ENTER].
2 Stiskněte [▲ ▼] ke změně časové prodlevy a stiskněte [ENTER].

Je-li některá ze vzdáleností ⓐ nebo ⓑ menší než ⓒ, vyhledejte si rozdíl v příslušné tabulce a změňte na doporučené nastavení.



ⓐ Centrální reproduktor

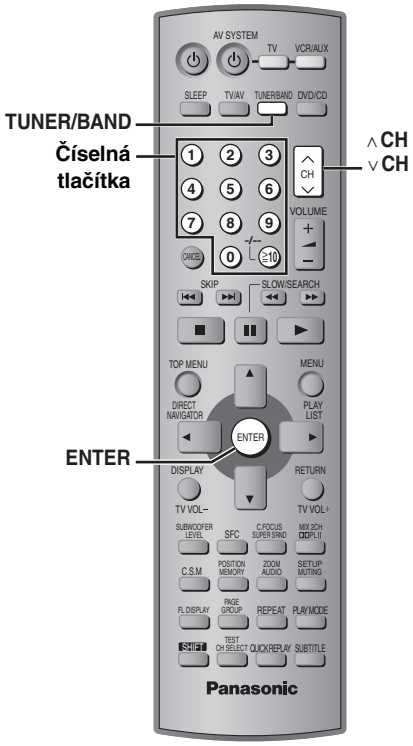
Rozdíl	Nastavení
Přibližně 34 cm	1.0 ms
Přibližně 68 cm	2.0 ms
Přibližně 102 cm	3.0 ms
Přibližně 136 cm	4.0 ms
Přibližně 170 cm	5.0 ms

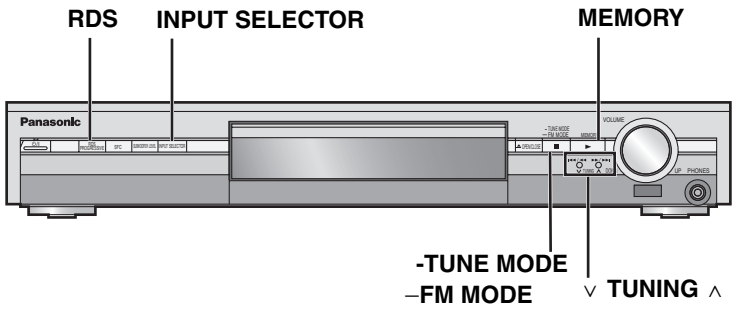
ⓑ Prostorový reproduktor

Rozdíl	Nastavení
Přibližně 170 cm	5.0 ms
Přibližně 340 cm	10.0 ms
Přibližně 510 cm	15.0 ms

Dokončení nastavení reproduktorů
Stisknutím [◀] vyberte příkaz „Exit“ a stiskněte [ENTER].

ČESKY





Automatické přednastavení

V pásmu FM a AM lze nastavit až 15 stanic.
Jen hlavní přístroj

1 Stiskněte [INPUT SELECTOR] a vyberte „FM“ nebo „AM“.

2 Stiskněte [-TUNE MODE] a vyberte možnost „MANUAL“ (Ručně).
Kdykoliv stisknete toto tlačítko: MANUAL←→PRESET

3 Stiskněte tlačítko [∨ TUNING] nebo [TUNING ∧] a vyladťe nejnižší frekvenci (FM: 87.50, AM: 522).

4 Stiskněte a přidržte [MEMORY].
Jakmile se zobrazí možnost „FM AUTO“ nebo „AM AUTO“, tlačítko uvolněte.

Tuner přednastaví všechny stanice, které může přijímat, do kanálů v sestupném pořadí.
- Jakmile jsou stanice nastaveny, zobrazí se zpráva „SET OK“. Nastaví se poslední stanice a začne se přehrávat.
- Je-li automatické přednastavení neúspěšné, zobrazí se indikace chyby „ERROR“. Nastavte kanálové předvolby ručně (➜ strana 23).

Výběr kanálové předvolby

1 Stiskněte [TUNER/BAND] a vyberte „FM“ nebo „AM“.

2 Pomocí číselných tlačítek vyberte požadovaný kanál.
Alternativně stiskněte [∨CH] nebo [∧CH].
Jak zvolit dvojciferné číslo
například 12: [≧10]➜[1]➜[2]



Při příjmu FM vysílání.



■ Jestliže je v pásmu FM nadměrný šum



Jen hlavní přístroj
Stiskněte a přidržte [–FM MODE], dokud se nezobrazí indikace „MONO“.

Ke zrušení tohoto režimu znovu stiskněte a přidržte tlačítko [–FM MODE].
Režim se rovněž zruší při změně frekvence.

Ruční ladění

Jen hlavní přístroj

1 Stiskněte [INPUT SELECTOR] a vyberte „FM“ nebo „AM“.

2 Stiskněte [-TUNE MODE] a vyberte možnost „MANUAL“ (Ručně).

3 Stiskněte [∨ TUNING] nebo [TUNING ∧] a vyberte frekvenci.

Stiskněte a přidržte [∨ TUNING] nebo [TUNING ∧], dokud se nezačne frekvence přetáčet k automatickému ladění. Ladění se zastaví, jakmile je nalezena stanice.

Postupné přednastavení kanálů

1 Vylaďte stanici (➜ výše).

2 Stiskněte [ENTER].

3 Zatímco na displeji se bliká indikace „PGM“

Pomocí číselných tlačítek vyberte požadovaný kanál.

Alternativně stiskněte [∨ CH] nebo [∧ CH], poté stiskněte [ENTER].



Při nastavování nové stanice do již obsazeného kanálu se vymaže stanice, jež dosud obsazovala daný kanál.

Vysílání RDS

Jen hlavní přístroj

Tento přístroj může zobrazovat textová data vysílaná systémem RDS (Radio Data System), který je dostupný v některých oblastech. Jestliže stanice, kterou posloucháte, vysílá signály RDS, na displeji se zobrazí indikace „RDS“.

Stisknutím [RDS] zobrazte textová data.

Kdykoliv stisknete toto tlačítko:

PS → PTY → Displej frekvence

Zobrazí se PTY			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R. M※	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

※„M.O.R. M“=střední proud

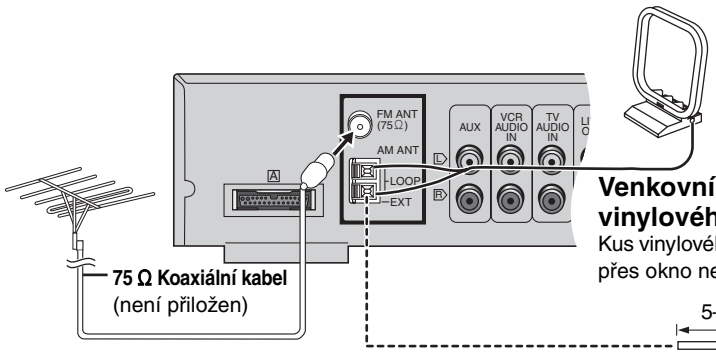
Poznámka

Je-li příjem slabý, nemusí být dostupná zobrazení RDS.

Připojení volitelné antény

Je-li příjem rádiového signálu slabý, používejte venkovní anténu.

- Jestliže se přístroj nepoužívá, anténu odpojte.
- Venkovní anténu nikdy nepoužívejte za bouřky.



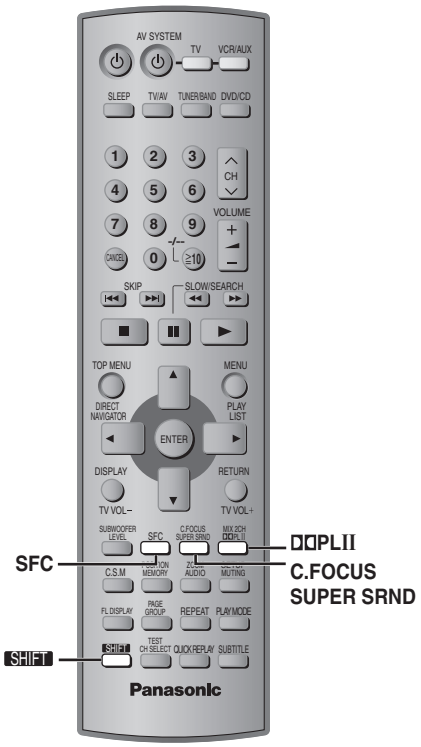
Venkovní FM anténa (pomocí televizní antény)

- Odpojte FM vnitřní anténu.
- Anténa by měla být instalována kvalifikovaným technikem.

Venkovní AM anténa (pomocí vinylového vodiče)

Kus vinylového vodiče natáhněte vodorovně přes okno nebo jiné vhodné místo.

ČESKY



SFC

Ovládání zvukového pole
Změní kvalitu zvuku.

C.FOCUS SUPER SRND

Super Surround
Přidává prostorové efekty stereofonnímu zvuku.

SHIFT + C.FOCUS SUPER SRND

Centrální reproduktor
Jasnější dialogy.

MIX 2CH DDPLII

Dolby Pro Logic II
Mění stereofonní zvuk na prostorový zvuk.

Poznámka
- V případě připojení sluchátek nelze použít následující systém ovládání zvukového pole. (Vyloučení ovládání zvukového pole)
- Jestliže se některé systémy zvukových polí používají s určitými zdroji, může dojít k poklesu kvality zvuku. Pokud k tomuto dojde, vypněte systém zvukového pole.

Podrobnosti viz dále.

Ovládání zvukového pole

Stiskněte [SFC].



Kdykoliv stisknete toto tlačítko:
HEAVY: přidá důraz rockovým skladbám.
CLEAR: projasní vyšší tóny.
SOFT: hudba v pozadí.
DISCO: přidá ke zvuku ozvěnu, takže máte pocit, jako byste byli na diskoo.
LIVE: zvýší životnost hlasů.
HALL: Rozšíří zvuk, takže máte pocit, jako byste byli v hale.
FLAT: zrušeno (nepřidává se žádný efekt) (tovární nastavení).

Kontrola aktuálního nastavení
Stiskněte [SFC].

Super Surround

Stiskněte [SUPER SRND].



Kdykoliv stisknete toto tlačítko:
MUSIC: Přidává ke stereofonním zdrojům prostorové efekty.
MOVIE: Tento režim použijte pri prehrávání filmového software.
PARTY: zvuk je stereofonní bez ohledu na to, kterým směrem se díváte.
(vyp.) : zrušeno

- K dosažení co nejlepšího prostorového efektu můžete nastavit hlasitost prostorových reproduktorů (➜ strana 25, Nastavení úrovně reproduktoru).
- Při přehrávání disků DVD nahraných v režimu Dolby Digital nebo DTS režim Super Surround nepracuje.
- Při zapnutém režimu Super Surround se režim Dolby Pro Logic II (➜ vpravo) vypne.

Centrální reproduktor

(Disky s dialogy nahranými v prostředním kanálu)
Zvuk centrálního reproduktoru lze upravit tak, aby zněl, jako kdyby vycházel z televizoru.



Stiskněte [SHIFT]+[C. FOCUS].



CENTER FOCUS ON ⟷ CENTER FOCUS OFF

- Je-li zapnutý režim Super Surround, tato funkce nepracuje.
- Tato funkce pracuje také, je-li zapnutý režim Dolby Pro Logic II.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II je moderní dekodér, který odvozuje pětikanálový prostorový zvuk (levý a pravý čelní, centrální, levý a pravý prostorový) z libovolného stereofonního materiálu, ať už je kódovaný specificky pro Dolby Surround, nebo ne.

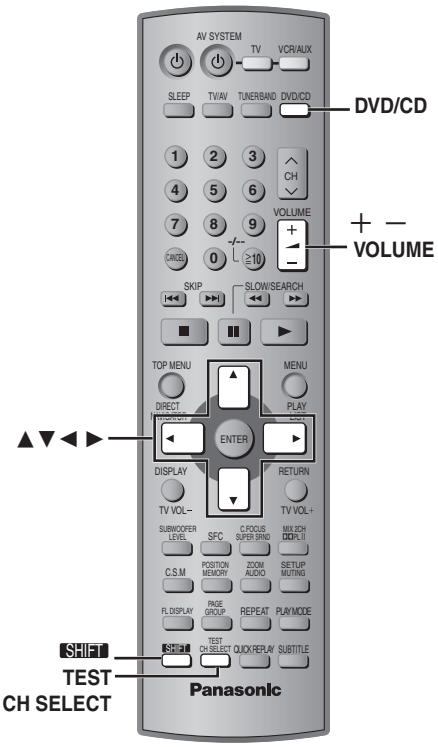
Stiskněte [DDPLII].



Kdykoliv stisknete toto tlačítko:
MOVIE: Filmy nahrané v kódování Dolby Surround.
MUSIC: Stereofonní zdroje
OFF: zrušeno

- Tato funkce pracuje jen v režimu DVD/CD.
- „DDPLII“ svítí, je-li účinek platný.

ČESKY



SHIFT + TEST CH SELECT Nastavení úrovně reproduktoru

Podrobnosti viz dále.

Nastavení úrovně reproduktoru

Toto je jeden ze způsobů, jak dosáhnout prostorového efektu. Upravte hladinu zvuku reproduktorů stejně jako u čelních reproduktorů.

Příprava

Stiskněte [DVD/CD].

1 **Se zastaveným přístrojem**

K výstupu testovacího signálu stiskněte tlačítka [SHIFT]+[TEST].

L: Čelní levý
C: Centrální
R: Čelní pravý
RS: Prostorový pravý
LS: Prostorový levý

2 **Stiskněte tlačítko [VOLUME, +] nebo [−] a nastavte úroveň hlasitosti běžně používanou k poslechu zdroje.**

3 **Stiskněte tlačítko [▲] (zvýšit) nebo [▼] (snížit) a nastavte úroveň hlasitosti jednotlivých reproduktorů.**

C, RS, LS: −6 dB až +6 dB
(L, R: Nastavit lze jen vyvážení.)

- **Nastavení rovnováhy čelních reproduktorů**
  Při výstupu testovacího signálu stiskněte tlačítko [◄ ►].

Zastavení testovacího signálu

Znovu stiskněte tlačítko [SHIFT]+[TEST].

Poznámka

Z kanálu SW (subwoofer) nevychází žádný výstupní signál.

■ Nastavení úrovně reproduktorů během přehrávání

(Účinné při přehrávání vícekanálového zvuku nebo se zapnutým režimem Dolby Pro Logic II.)

1 **Stisknutím [CH SELECT] vyberte reproduktor.**

L →C →R →RS →LS →SW
↑_____↓

SW: Subwoofer

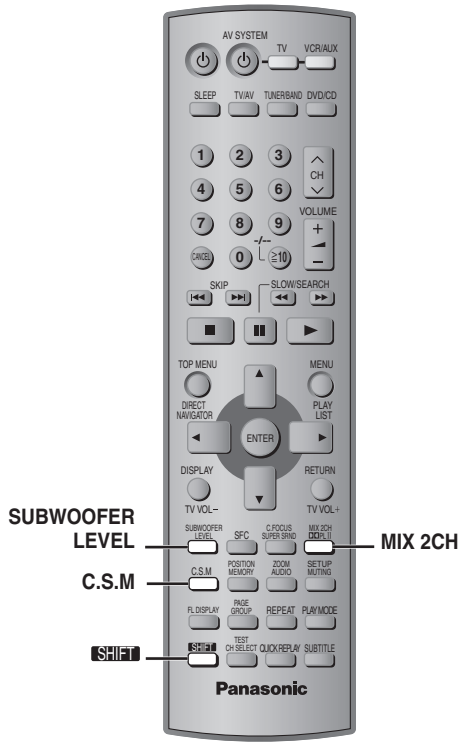
- Kanál SW lze nastavovat jen v případě, že disk obsahuje kanál subwooferu.
- Kanál SW se na displeji nezobrazí a nelze ho nastavit, je-li zapnutý režim Dolby Pro Logic II.
- Na displeji se namísto RS nebo LS objeví S v případech, kdy je vybrán režim „MUSIC“ (Hudba) nebo „MOVIE“ (Film) s funkcí Super Surround (➜ strana 24). V takovém případě lze nastavit současně úroveň obou prostorových reproduktorů.
  S: −6 dB až +6 dB

2 **Stiskněte tlačítko [▲] (zvýšit) nebo [▼] (snížit) a nastavte úroveň hlasitosti jednotlivých reproduktorů.**

C, RS, LS, SW: −6 dB až +6 dB
(L, R: Nastavit lze jen vyvážení.)

- **Nastavení rovnováhy čelních reproduktorů**
  Během přehrávání stiskněte tlačítko [◄ ►].

ČESKY



SHIFT + MIX 2CH DD PL II

Směšování

Směšuje vícekanálové signály do dvou kanálů.

SUBWOOFER LEVEL

Úroveň subwooferu

Upravuje množství basů.

C.S.M

Vlastní paměť zvuku

Ukládá až 30 nastavení zvuku (jedno nastavení na disk).

Podrobnosti viz dále.

Směšování

V případě potřeby lze použít směšovaný dvoukanálový signál (například jestliže chcete nahrávat zvuk ve kvalitě 5.1 na jiném nahrávacím zařízení).

Stiskněte [SHIFT]+[MIX 2CH].



MIX 2CH ON ⟷ MIX 2CH OFF

Poznámka

Jestliže na displeji bliká „D.MIX“, disk obsahuje vícekanálové signály, které nelze mixovat do menšího počtu kanálů. **DVD-A**

Úroveň subwooferu

Stiskněte [SUBWOOFER LEVEL].

SUB W 1→SUB W 2→SUB W 3→SUB W 4 (tovární nastavení)



Vlastní paměť zvuku

DVD-A **DVD-V** VCD CD

Dostupná nastavení zvuku:

Úroveň subwooferu, Centrální reproduktor, Ovládání zvukového pole, Super Surround

Po nastavení zvukového pole nebo kvality zvuku

Stiskněte a přidržte [C.S.M].



■ Vyvolání nastavení

Při opětovném vložení disku přístroj vyvolá příslušné nastavení.

- Jestliže nastavení změníte, nahradí se novým.
- Při ukládání nastavení 31. disku se přepíše nastavení nejstaršího disku.
- Dokud je na displeji zobrazena indikace „CSM“, stiskněte [C.S.M] ke zrušení nastavení zvuku disku.
- Jestliže na displeji není zobrazena indikace „CSM“, stiskněte [C.S.M] ke zrušení nastavení zvuku disku.



SLEEP

Časovač zpožděného vypínání

Vypne přístroj po uplynutí nastavené doby.

SETUP MUTING

Ztlumení

Podrobnosti viz dále.

Časovač zpožděného vypínání

Stisknutím [SLEEP] zvolte čas (v minutách).



SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90
↑ OFF ← SLEEP 120 ←

Zrušení časovače
Stiskněte [SLEEP] a vyberte možnost „OFF“ (vyp).

Potvrzení zbývajícího času
Znovu stiskněte tlačítko [SLEEP].

Změna nastavení
Postup zopakujte od začátku.

Ztlumení

Stiskněte [MUTING].

Na displeji přístroje se bliká indikace „MUTING“.



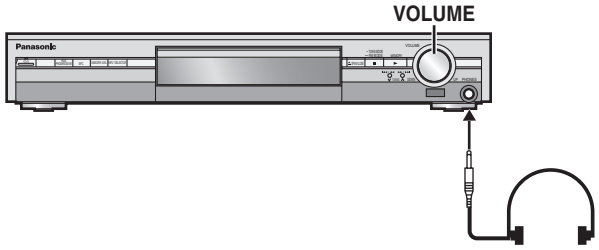
Zrušení

- Stiskněte znovu [MUTING] nebo snižte hlasitost na minimum (–– dB) a poté ji zvyšte na požadovanou úroveň.
- Ztlumení se zruší po přepnutí přístroje do pohotovostního režimu.

Použití sluchátek

1 Snižte úroveň hlasitosti a sluchátka (nejsou přiložena) připojte.

Typ zástrčky sluchátek: 3,5 mm stereo



2 Nastavte hlasitost sluchátek pomocí [VOLUME].

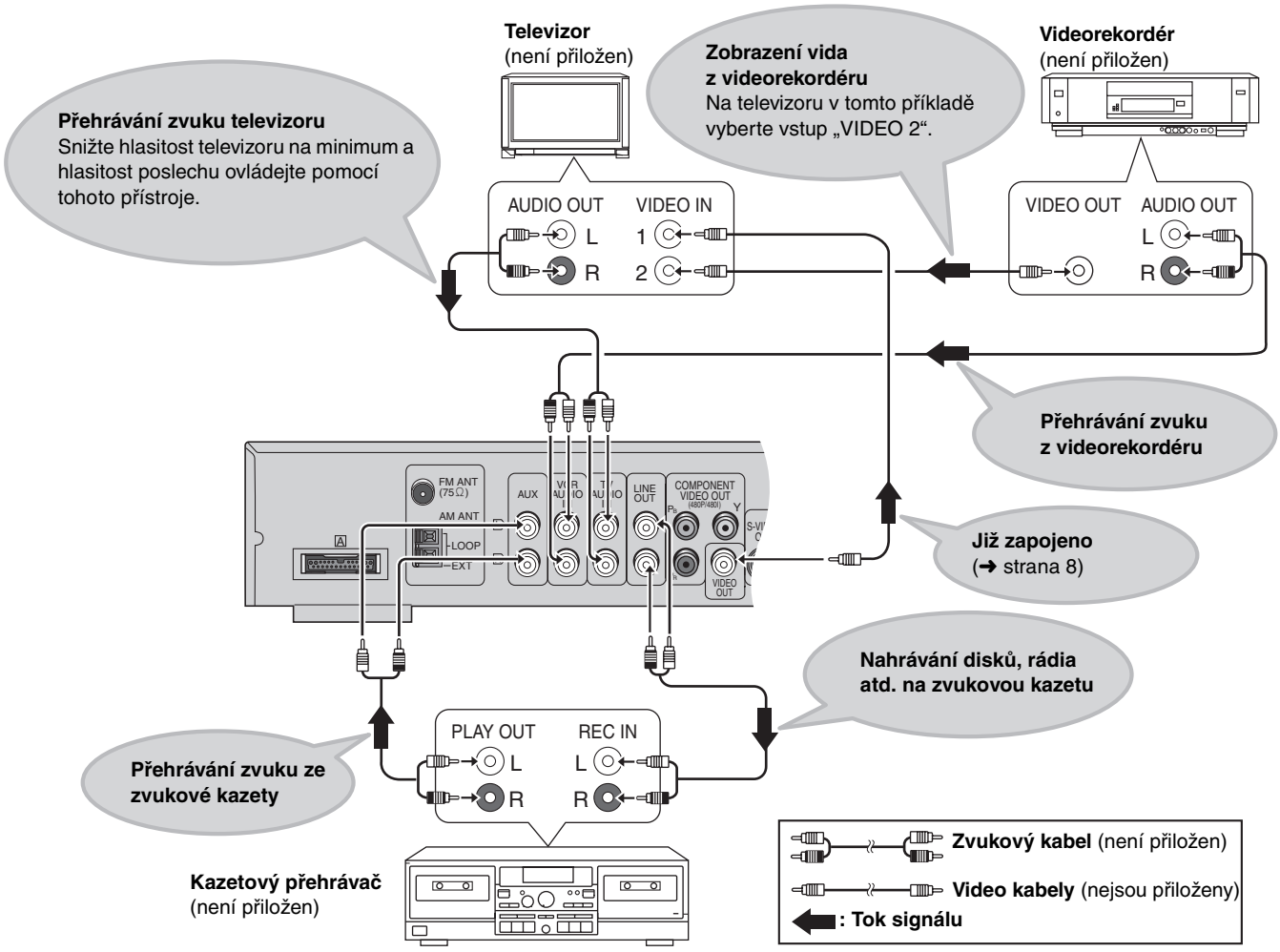
- Zvuk se automaticky přepne na stereo (dvoukanálové).

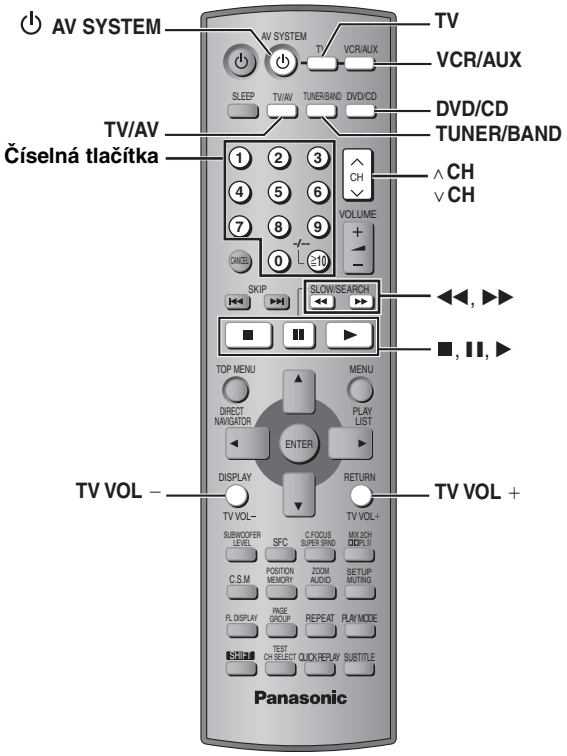
Poznámka

Sluchátka nepoužívejte příliš dlouho, abyste předešli možnému poškození sluchu.

ČESKY

■ Příklad zapojení





Ovládání televizoru a kazetového videorekordéru

K ovládání televizoru nebo videorekordéru Panasonic můžete používat ovladač dálkového ovládání. Zapojte své vybavení podle „Příklad zapojení“ (➜ strana 28).

Poznámka

Dálkové ovládání nemusí s některými modely pracovat správně.

Televizor

Příprava

- Dálkový ovladač namiřte na televizor a stiskněte [TV], aby se tlačítko rozsvítilo.
- Při ovládání následujících funkcí namiřte dálkový ovladač na televizor.

Zapínání/vypínání televizoru

Stiskněte [⏻ AV SYSTEM].

Přepínání do režimu vstupu videa televizoru

Stiskněte [TV/AV].

Volba kanálů

Stiskněte [∨ CH] nebo [∧ CH].

Nastavení hlasitosti

Stiskněte [TV VOL−] nebo [TV VOL+].

Změna kódu dálkového ovladače

HT870

Dálkový ovladač lze použít také k ovládání některých jiných značek televizorů a přehrávačů videokazet. Změňte kód tak, aby ovladač ovládal tyto přístroje (➜ dále).

Dálkovým ovladačem zamiřte na ovládaný přístroj.

Stiskněte [TV] nebo [VCR/AUX]

Stisknìte èíselné tlaèítko a zadejte první èíslici. Poté zadejte druhou èíslici.

Dálkový ovladač vysílá signál k zapnutí / vypnutí přístroje. Je-li kód správný, přístroj se zapne nebo vypne. Jestliže přístroj nereaguje, zkuste zadat jiný kód.

Poznámka

Po výměně baterií znovu zadejte příslušný kód.

Videorekordér

Příprava

- Změna vstupního režimu videa na televizoru („VIDEO 2“ v příkladu).
- Dálkový ovladač namiřte na televizor a stiskněte [VCR/AUX], aby se tlačítko rozsvítilo.
- Při ovládání následujících funkcí namiřte dálkový ovladač na videorekordér.

Zapínání/vypínání kazetového videorekordéru

Stiskněte [⏻ AV SYSTEM].

Přehrávání, pauza a stop

Stiskněte [▶] (přehrávání), [❚❚] nebo [■].

Rychlé převíjení vpřed a vzad

Stiskněte [◀◀] nebo [▶▶].

Připojení laserového disku nebo přehrávače

Zapojte namísto videorekordéru (➜ strana 28) a jako zdroj vyberte „VCR“.

Doporučujeme používat přehrávač se zabudovaným ekvalizérem zvuku. Jestliže přehrávač nemá zabudovaný ekvalizér, připojte ho nejdříve k samostatnému ekvalizéru a ten teprve připojte k tomuto přístroji.

Ovládání kazetového přehrávače

Poslouchání zvukové kazety

Stiskněte několikrát [VCR/AUX] a vyberte jako zdroj možnost „AUX“.

Nahrávání na zvukovou kazetu

1 **Stiskněte tlačítko [DVD/CD] a zvolte možnost „DVD/CD“.**

nebo

Stiskněte [TUNER/BAND] a vyberte „FM“ nebo „AM“.

2 **Spusťte nahrávání a přehrávání.**

HT870

Seznam kódů televizorů

PANASONIC:	01, 29, 30, 31
AKAI:	07, 11, 28, 36, 37
ALBA:	05, 11, 12
BAUR:	32
BLAUPUNKT:	28, 36
BRANDT:	26, 41
BUSH:	02, 05, 10, 11, 12, 32, 38
DAEWOO:	11, 12, 32
DUAL:	32
FERGUSON:	11, 12
FINLUX:	11, 12, 22, 23, 24, 25, 40
FISHER:	37
FUNAI:	02, 38
GOLDSTAR:	11, 12
GOODMANS:	11, 12, 25, 32
GRUNDIG:	28, 36
HITACHI:	01, 09, 26, 41
ICE:	21, 39
INNO HIT:	34
ITT/NOKIA:	05, 07, 37
JVC:	18
KENDO:	40
LOEWE:	14, 33
LOEWE OPTA:	32
LUXOR:	37
MATSUI:	02, 05, 06, 07, 10, 11, 12, 25, 37, 38
MITSUBISHI:	14, 19, 28, 36
NOKIA:	05, 07, 37
NORDMENDE:	26, 41
OCEANIC:	27, 35
ORION:	02, 03, 05, 10, 11, 12, 38
PHILIPS:	11, 12, 13, 15
PHONOLA	11, 12
RADIOLA:	11, 12
ROADSTAR:	39
SABA:	26, 41
SALORA:	07, 37
SAMSUNG:	11, 12, 15, 21, 25, 34, 39
SANYO:	07, 17, 25, 37
SCHNEIDER:	11, 12
SEG:	39, 40
SELECO:	11, 24
SHARP:	17, 20
SIEMENS:	11, 12, 17, 28, 36
SINUDYNE:	02, 05, 11, 12, 22, 24, 38, 40
SONY:	16
THOMSON:	05, 26, 41
THORN:	06, 08, 11, 12, 14, 16, 25, 32
TOSHIBA:	03, 04, 06, 08
UNIVERSUM:	39
WHITE WESTING HOUSE:	11, 12, 22, 40

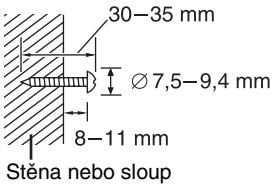
Seznam kódů videorekordérů

PANASONIC:	01, 29, 30
AKAI:	06, 08, 16, 17, 19, 37
ALBA:	02, 06, 23
BAIRD:	08, 10, 37
BLAUPUNKT:	01, 26, 29, 30, 33
BUSH:	02, 09, 23
DAEWOO:	15
FERGUSON:	31
FISHER:	05, 07, 10, 11, 12
GOLDSTAR/LG:	03, 04, 36, 37
GOODMANS:	02, 03, 18, 23, 27, 33
GRUNDIG:	02, 23, 26, 28, 32, 33
HCM:	02, 23
HITACHI:	13, 14
ITT:	08, 10, 11, 37
ITT/NOKIA:	18, 27, 37
JVC:	20, 21
KENDO:	08, 09, 37
LOEWE:	03, 32
LUXOR:	08, 10, 11, 17, 19, 37
MATSUI:	03, 05, 09
METZ:	01
MITSUBISHI:	17, 19, 21, 32
NEC:	04, 21, 36, 37
NOKIA:	08, 10, 11, 18, 22, 27, 37
NORDMENDE:	20, 21
OKANO:	06
ORION:	05, 09
PHILIPS:	22, 32, 33, 34, 35
PHONOLA:	32
RFT:	33
ROADSTAR:	02, 03, 18, 23, 27
SABA:	21
SALORA:	08, 11, 17, 19, 37
SAMSUNG:	15, 16, 18, 27
SANYO:	07, 10, 11
SCHAUB LORENZ:	10
SCHNEIDER:	02, 03, 18, 23, 27, 32
SEG:	02, 18, 23, 27
SHARP:	22
SIEMENS:	03, 10, 11, 32
SONY:	24, 25, 26
THOMSON:	21
THORN:	10
TOSHIBA:	15, 17, 19, 32
UNIVERSUM:	03, 08, 32, 37

Další možnosti umístění reproduktorů

■ Upevnění na stěnu

❶ Do stěny zašroubujte šroub (není přiložen).
❷ Otvory reproduktoru bezpečně nasaďte na šrouby.

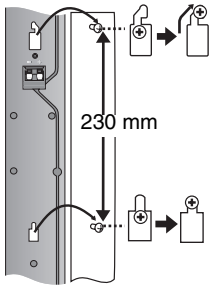


- Stěna nebo podpěra, ke které se bude montovat reproduktor, musí být schopna unést váhu zhruba 10 kg na šroub. Při upevňování reproduktorů na stěnu se poraďte s kvalifikovaným odborníkem. Nesprávné upevnění může mít za následek poškození stěny a reproduktorů.

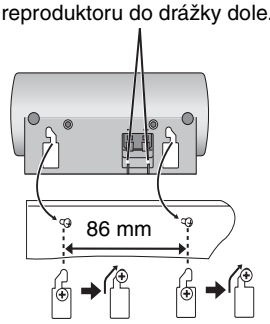
HT870

- Při montáži čelních reproduktorů na stěnu doporučujeme použít lanko (není přiloženo) k zajištění reproduktorů před pádem (➜ strana 5).
- U čelního a prostorových reproduktorů se doporučuje používat volitelné kabely reproduktorů. (Můžete také vyjmout kabely reproduktorů z trubic dodávaných s tímto systémem.)

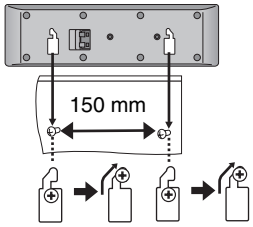
Čelní a prostorové reproduktory HT870



Centrální reproduktor HT520
Aby byl reproduktor vůči stěně kolmo, zatlačte kabel reproduktoru do drážky dole.



Centrální reproduktor HT870




V této poloze reproduktor pravděpodobně spadne, pohnete-li s ním doleva nebo doprava.


Reproduktor zavěste tak, aby byl šroub v této poloze.

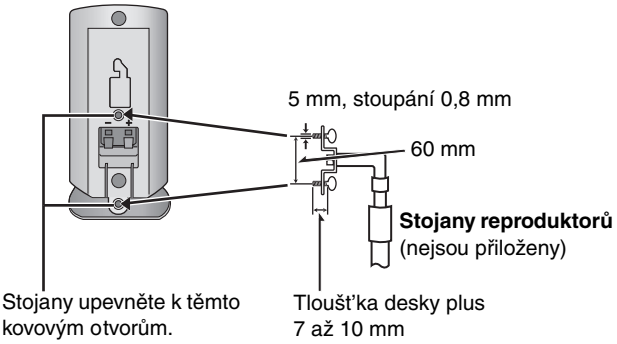
■ Montované stojany reproduktorů (nejsou přiloženy)

HT870 (Jen centrální reproduktor) HT520

Než stojany koupíte, ověřte si, že splňují tyto podmínky.
Podle obrázku si ověřte průměr a délku šroubů a vzdálenost mezi šrouby.

- Stojany musí být schopny nést více než 10 kg.
- Stojany musí být stabilní i v případě, že jsou v horní poloze.

například HT520 **Čelní reproduktor**



Bezpečnostní opatření

Umístění

Přístroj postavte na rovný povrch tak, aby na něj nedopadalo přímé sluneční záření, aby nebyl vystaven vysokým teplotám, vysoké vlhkosti a nadměrným vibracím. Tyto podmínky by mohly poškodit skříňku a další součásti přístroje a zkrátit tak jeho životnost.

Na přístroj nepokládejte těžké předměty.

Napětí

Nepoužívejte vysokonapěťové zdroje. Mohlo by dojít k přetížení přístroje a vzniku požáru.

Nepoužívejte stejnosměrné zdroje napětí. Při instalaci přístroje na lodi nebo jiných místech, kde se používá stejnosměrný proud, pečlivě zkontrolujte zdroj napájení.

Ochrana přívodu střídavého napětí

Zkontrolujte, zda je přívod střídavého napětí správně zapojen a zda není poškozen. Špatné zapojení a poškození kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Na kabel nepokládejte těžké předměty, kabel neohýbejte a netahejte za něj.

Při odpojování kabelu ze zásuvky uchopte kabel pevně za zástrčku. Vytahování přívodu za kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.

Se zástrčkou nemanipulujte mokrýma rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Nečistoty a cizí předměty

Zabraňte vniknutí nebo pádu kovových předmětů do přístroje. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo závadě.

Zabraňte vniknutí kapalin do přístroje. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo závadě. Pokud k němu dojde, ihned odpojte přístroj od napájení a obraťte se na svého prodejce.

Do přístroje nevstřikujte insekticidy. Obsahují hořlavé plyny, které by po vstříknutí do přístroje mohly vzplanout.

Servis

Nepokoušejte se tento přístroj opravovat sami. Jestliže se přerušil zvuk, nesvítí kontrolky, objevil se kouř nebo jiný problém, který není popsán v tomto návodu k obsluze, odpojte přívod střídavého napětí a obraťte se na svého prodejce nebo na autorizované servisní středisko. Při opravě, demontáži nebo montáži tohoto přístroje nekvalifikovanými osobami může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje.

Jestliže předpokládáte, že se přístroj nebude po delší dobu používat, odpojte ho od zdroje napájení. Prodloužíte tak jeho životnost.

Péče a údržba

Tento přístroj čistěte měkkým a suchým hadříkem.

- K čištění tohoto přístroje nikdy nepoužívejte alkohol, ředidla, rozpouštědla ani benzín.
- Před použitím chemicky ošetřené utěrky si pozorně přečtěte návod dodávaný s utěrkou.

Před přestěhováním jednotky se přesvědčte, zda je přihrádka na disk prázdná.
Zanedbání této zásady by mohlo mít za následek vážné poškození disků a přístroje.

ČESKY

Dekodér
Dekodér obnovuje kódované zvukové signály na discích DVD do normálního stavu. Říká se tomu dekódování.

Dolby Digital
Metoda kódování digitálních signálů vyvinutá firmou Dolby Laboratories. Tyto signály mohou být i vícekanálové zvukové, vedle stereofonních (2kanálových) zvukových. Pomocí této metody lze na jeden disk zaznamenat velké množství zvukových informací.

DTS (Digital Theater Systems)
Tento prostorový systém je používán v mnoha kinosálech na celém světě. Kanály jsou dobře rozlišeny, takže jsou umožněny realistické zvukové efekty.

Dynamický rozsah
Dynamický rozsah je rozdíl mezi nejnižší úrovní zvuku, který lze slyšet nad šumem zařízení a nejvyšší hladinou zvuku před deformací.

Statický rámeček a statické pole
Rámečky jsou statické obrázky, které dohromady tvoří pohybující se snímek. Za sekundu se zobrazí okolo 30 rámečků.
Jeden rámeček je tvořen dvěma poli. Normální televizor tvoří rámečky tak, že tato pole zobrazuje po jednom.
Statický obrázek se objeví zastavením pohybujícího se snímku.
Statický rámeček s skládá ze dvou střídajících se polí, takže rámeček může vypadat rozostřeně, ale celková kvalita je vysoká.
Statické pole není rozmazané, ale obsahuje pouze polovinu informací statického rámečku, takže kvalita obrázku je nižší.

I/P/B
Formát komprese obrazu MPEG 2, který se používá s Video DVD, kóduje rámečky pomocí těchto tří druhů obrazu.
I: Obrázek kódovaný uvnitř
Tento obraz má nejlepší kvalitu a používá se zejména při nastavení obrazu.
P: Obrázek kódovaný prediktivně
Tento obraz se vypočítá na základě minulých obrazů I nebo P.
B: Obrázek kódovaný obousměrně-prediktivně
Tento obraz je se vypočítá porovnáním minulého a budoucího obrazu I a P tak, aby obsahoval co nejméně informací.

Lineární PCM (modulace pulzního kódu)
Existují nekompresované digitální signály, podobné signálům na CD.

Ovládání přehrávání (PBC)
Pokud Video CD umožňuje ovládání přehrávání, můžete vybrat scény a informaci pomocí nabídek.

Vzorkovací frekvence
Vzorkování je proces převodu tvaru vzorků zvukových vln (analogového signálu) odebíraných s nastavenou četností na číselné hodnoty (digitální kódování). Vzorkovací frekvence je počet vzorků zachycených za sekundu, takže větší číslo znamená věrnější reprodukci původního zvuku.

Windows Media a logo Windows jsou registrovanými obchodními známkami společnosti Microsoft Corporation v USA anebo jiných zemích.

WMA je formát komprese vyvinutý společností Microsoft Corporation. Zachovává stejnou kvalitu zvuku jako MP3, ale soubor má menší velikost než u formátu MP3.

Designed for Windows Media™

Technologie pro dekódování zvuku ve formátu MPEG Layer-3 (MP3) s licencí od Fraunhofer IIS a Thomson multimedia.

Vyráběn v licensi firmy Dolby Laboratories.
„Dolby“, „Pro Logic“ a symbol dvojite D jsou ochranně známky firmy Dolby Laboratories.

„DTS“ a „DTS Digital Surround“ jsou registrované obchodní značky Digital Theater Systems, Inc.

Tento produkt využívá technologii zabraňující neoprávněné kopírování chráněnou příslušnými U.S. patenty a další duševní vlastnictví, chráněné právy společnosti Macrovision Corporation a dalších vlastníků duševních práv. Použití této technologie musí být povoleno společností Macrovision Corporation, a je určeno výhradně pro soukromé domácí použití nebo jiné účely schválené Macrovision Corporation. Zpětné inženýrství nebo rozebírání je zakázáno.

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® a Pacific Microsonics™ jsou registrované obchodní značky nebo obchodní značky společnosti Pacific Microsonics, Inc. a to ve Spojených státech a/nebo v ostatních zemích.

HDCD systém je vyráběn v licenci od společnosti Pacific Microsonics, Inc. Tento produkt je chráněn jedním nebo více následujícími patenty; v USA: 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,864,311, 5,872,531 a v Austrálii: 669114, s ostatními patenty čekajícími na vyřízení.

ČESKY

Seznam kódù jazykù

Abcházština:	6566	Čeština:	6783	Interlingua:	7365	Litevština:	7684	Punjabi:	8065	Tamilština:	8465
Afarština:	6565	Čínština:	9072	Irština:	7165	Lotyština:	7686	Rétorománština:	8277	Tatarština:	8484
Afrikánština:	6570	Dánština:	6865	Islandština:	7383	Maďarština:	7285	Rumunština:	8279	Tažik:	8471
Albánština:	8381	Esperanto:	6979	Italština:	7384	Makedonština:	7775	Ruština:	8285	Telugu:	8469
Ameharština:	6577	Estonština:	6984	Japonština:	7465	Malagajština:	7771	Řečtina:	6976	Thajština:	8472
Angličtina:	6978	Faerština:	7079	Javánština:	7487	Malajamština:	7776	Samojština:	8377	Tibetština:	6679
Arabšitna:	6582	Fidži:	7074	Jidiš:	7473	Malajština:	7783	Sanskrt:	8365	Tigrijština:	8473
Arménština:	7289	Finština:	7073	Joruba:	8979	Maltština:	7784	Sindština:	8368	Tonžština:	8479
Asamština:	6583	Francouzština:	7082	Kambodžština:	7577	Maorština:	7773	Singapurština:	8373	Turečtina:	8482
Ayamarština:	6588	Frízština:	7089	Kannadština:	7578	Marathi:	7782	Skotská keltština:	7168	Turkménština:	8475
Ázerbajdžánština:	6590	Galicijština:	7176	Kašmírština:	7583	Moldavština:	7779	Slovenština:	8375	Twi:	8487
Barmština:	7789	Grónština:	7576	Katalánština:	6765	Mongolština:	7778	Slovinština:	8376	Ukrajinština:	8575
Baskičtina:	6985	Gruzínština:	7565	Kazachština:	7575	Nauru:	7865	Somálština:	8379	Urdština:	8582
Baškirština:	6665	Guarani:	7178	Kešuánština:	8185	Němčina:	6869	Srbochorvatština:	8372	Uzbečtina:	8590
Běloruština:	6669	Gujarati:	7185	Kirgizština:	7589	Nepálština:	7869	Srbština:	8382	Velština:	6789
Bengali		Hausa:	7265	Korejština:	7579	Norština:	7879	Sundština:	8385	Vietnamština:	8673
Bangladéština:	6678	Hebrejština:	7387	Korsičtina:	6779	Orijština:	7982	Swahilština:	8387	Volapuk:	8679
Bhútani:	6890	Hindština:	7273	Kurdština:	7585	Pašto, pušto:	8083	Šona:	8378	Wolfština:	8779
Biharština:	6672	Holandština:	7876	Laoština:	7679	Perština:	7065	Španělština:	6983	Xhosa:	8872
Bretonština:	6682	Chorvatština:	7282	Latina:	7665	Polština:	8076	Švédština:	8386	Zulština:	9085
Bulharština:	6671	Indonézština:	7378	Lingala:	7678	Portugalština:	8084	Tagalog:	8476		

SEKCE ZESILOVAČE

HT870

Výstupní výkon RMS: Režim Dolby Digital

Čelní kanál	170 W na kanál (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Prostorový kanál	70 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Centrální kanál	260 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Kanál subwooferu	260 W na kanál (4 Ω), 100 Hz, 10 % THD
Celkový výkon režimu RMS Dolby Digital	1000 W

Výstupní výkon DIN: Režim Dolby Digital

Čelní kanál	140 W na kanál (6 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Prostorový kanál	55 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Centrální kanál	180 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Kanál subwooferu	180 W na kanál (4 Ω), 100 Hz, 1 % THD
Celkový výkon režimu DIN Dolby Digital	750 W

HT520

Výstupní výkon RMS: Režim Dolby Digital

Čelní kanál	60 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Prostorový kanál	60 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Centrální kanál	60 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD
Kanál subwooferu	200 W na kanál (4 Ω), 100 Hz, 10 % THD
Celkový výkon režimu RMS Dolby Digital	500 W

Výstupní výkon DIN: Režim Dolby Digital

Čelní kanál	45 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Prostorový kanál	40 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Centrální kanál	40 W na kanál (4 Ω), 1 kHz, 1 % THD
Kanál subwooferu	140 W na kanál (4 Ω), 100 Hz, 1 % THD
Celkový výkon režimu DIN Dolby Digital	350 W

FM/AM TUNER, ČÁST SVOREK

Přednastavení stanic	15 stanic FM 15 stanic AM/MW
Frekvenční modulace (FM)	
Kmitočtový rozsah	87,50–108,00 MHz (krok po 50 kHz)
Citlivost	1,5 µV (IHF)
S/N 26 dB	1,2 µV
Svorky antény	75 Ω (nevyvážené)
Amplitudová modulace (AM/MW)	
Kmitočtový rozsah	522–1629 kHz (krok po 9 kHz)
Citlivost AM S/N 20 dB při 999 kHz	560 µV/m
Konektor sluchátek	
Konektor	Stereo, konektor 3,5 mm

SEKCE DISKŮ

Přehrávaný disk [8 cm nebo 12 cm]

(1) DVD-RAM (kompatibilní s DVD-VR, formátované disky JPEG)
(2) DVD-Audio
(3) DVD-Video
(4) DVD-R (kompatibilní s DVD-Video)
(5) CD-Audio (CD-DA)
(6) Video CD
(7) SVCD (odpovídající normě IEC62107)
(8) CD-R/RW (disky ve formátu CD-DA, Video-CD, SVCD, MP3, WMA, formátované disky JPEG)
(9) MP3/WMA※1
- Kompatibilní kompresní poměr:
  MP3: mezi 32 kb/s a 320 kb/s
  WMA: mezi 48 kb/s a 320 kb/s

(10) JPEG※1
- Soubory verze Exif Ver 2.1 JPEG Baseline
- Rozlišení snímku: mezi 320×240 a 6144×4096 body obrazu (vzorkování je 4:2:2 nebo 4:2:0)

(11) HighMAT Level 2 (zvuk a obraz)

※1 Celkový kombinovaný maximální počet rozpoznatelného zvuku a obrazového obsahu a skupin: 4000 položek zvuku a snímků a 400 skupin.

Čtení

Vlnová délka (DVD/CD)	662 nm/785 nm
Výkon laseru	CLASS 2/CLASS 3A
Audio výstup (disk)	
Počet kanálů	5.1 ch (FL, FR, C, SL, SR, SW)

Zvukový výkon (měřený na svorce LINE OUT)

(1) Frekvenční odezva	
● DVD (lineární zvuk)	4 Hz–22 kHz (vzorkování 48 kHz) 4 Hz–44 kHz (vzorkování 96 kHz)
● DVD-Audio	4 Hz –88 kHz (vzorkování 192 kHz)
● CD-Audio	4 Hz–20 kHz
(2) Poměr S/N	
● CD-Audio	95 dB
(3) Dynamický rozsah	
● DVD (lineární zvuk)	95 dB
● CD-Audio	93 dB
(4) Celkové harmonické zkreslení	
● CD-Audio	0,005 %

VIDEO ČÁST

Video systém	
Systém signálu	PAL625/50, PAL525/60, NTSC
Výstup kompozitního videa	
Výstupní úroveň	1 Vp-p (75 Ω)
Konektor	Pin (1 systém) Scart (1 systém)
Výstup S-Video	
Výstupní úroveň Y	1 Vp-p (75 Ω)
Výstupní úroveň C	PAL; 0,3 Vp-p (75 Ω) NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ω)
Konektor	konektor S (1 systém) Scart (1 systém)
Výstup komponentního videa (480P/480I)	
Výstupní úroveň Y	1 Vp-p (75 Ω)
Výstupní úroveň P_B	0,7 Vp-p (75 Ω)
Výstupní úroveň P_R	0,7 Vp-p (75 Ω)
Konektor	Pin (Y: zelená, P_B: modrá, P_R: červený) (1 systém)
Video výstup RGB	
Výstupní úroveň R	0,7 Vp-p (75 Ω)
Výstupní úroveň G	0,7 Vp-p (75 Ω)
Výstupní úroveň B	0,7 Vp-p (75 Ω)
Konektor	Scart (1 systém)

SEKCE REPRODUKTORŮ

HT870 **Čelní reproduktory SB-PF921**

Typ Dvoucestný systém se 3 reproduktory (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 6 Ω
Basový reproduktor	6,5 cm, kónického typu
Basový reproduktor	6,5 cm, kónického typu
Vysokotónový reproduktor	6 cm, kruhový, půlkulový
Příkon (IEC)	170 W※ (Max)
Hladina výstupního akustického tlaku	83 dB/W (1,0 m)
Příčná frekvence	7 kHz
Frekvenční rozsah	92 Hz–50 kHz (−16 dB)
	110 Hz–45 kHz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	250×1160 (Max)/704 (Min)×247 mm
Rozsah nastavení výšky reproduktoru	1160–575 mm
	[Výška stojanu je však nastavena pevně na 704 mm]
Hmotnost	4 kg

HT870 **Prostorové reproduktory SB-PS921**

Typ Dvoucestný systém se 2 reproduktory (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Basový reproduktor	6,5 cm, kónického typu
Vysokotónový reproduktor	6 cm, kónického typu
Příkon (IEC)	70 W (Max)
Hladina výstupního akustického tlaku	81 dB/W (1,0 m)
Příčná frekvence	5 kHz
Frekvenční rozsah	89 Hz–41 kHz (−16 dB)
	100 Hz–40 kHz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	250×1160 (Max)/704 (Min)×247 mm
Rozsah nastavení výšky reproduktoru	1160–575 mm
	[Výška stojanu je však nastavena pevně na 704 mm]
Hmotnost	3,6 kg

HT870 **Centrální reproduktor SB-PC920**

Typ Dvoucestný systém se 3 reproduktory (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Basový reproduktor	6,5 cm, kónického typu
Basový reproduktor	6,5 cm, kónického typu
Vysokotónový reproduktor	6 cm, kruhový, půlkulový
Příkon (IEC)	270 W※ (Max)
Hladina výstupního akustického tlaku	82 dB/W (1,0 m)
Příčná frekvence	5 kHz
Frekvenční rozsah	110 Hz–50 kHz (−16 dB)
	140 Hz–45 kHz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	320×97×93 mm
Hmotnost	1,5 kg

HT870 **Aktivní subwoofer SB-WA870**

Typ Jednopásmový systém s 1 reproduktorem (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Basový reproduktor	20 cm, kónického typu
Hladina výstupního akustického tlaku	84 dB/W (1,0 m)
Frekvenční rozsah	34 Hz–220 Hz (−16 dB)
	38 Hz–190 Hz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	248×417×476,6 mm
Hmotnost	16,4 kg

HT520 **Čelní/Prostorové reproduktory SB-FS520**

Typ Jednopásmový systém s 1 reproduktorem (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Plný rozsah	6,5 cm, kónického typu
Příkon (IEC)	70 W (Max)
Hladina výstupního akustického tlaku	80 dB/W (1,0 m)
Frekvenční rozsah	88 Hz–25 kHz (−16 dB)
	100 Hz–22 kHz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	86×180×112 mm
Hmotnost	0,73 kg

HT520 **Centrální reproduktor SB-PC520**

Typ Jednopásmový systém s 1 reproduktorem (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Plný rozsah	6,5 cm, kónického typu
Příkon (IEC)	60 W (Max)
Hladina výstupního akustického tlaku	80 dB/W (1,0 m)
Frekvenční rozsah	84 Hz–25 kHz (−16 dB)
	96 Hz–22 kHz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	181×102×112 mm
Hmotnost	0,77 kg

HT520 **Aktivní subwoofer SB-WA520**

Typ Jednopásmový systém s 1 reproduktorem (Typ Bass-reflex)

Jednotky reproduktorů	Impedance 4 Ω
Basový reproduktor	17 cm, kónického typu
Hladina výstupního akustického tlaku	80 dB/W (1,0 m)
Frekvenční rozsah	32 Hz–220 Hz (−16 dB)
	36 Hz–190 Hz (−10 dB)
Rozměry (Š×V×H)	209×361×463 mm
Hmotnost	11 kg

VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Napájení		AC 230 V, 50 Hz
Příkon	**HT870** Hlavní přístroj	25 W
	HT870 Subwoofer	390 W
	HT520 Hlavní přístroj	25 W
	HT520 Subwoofer	220 W
Rozměry (Š×V×H)		430×68×359,2 mm
Hmotnost	**HT870** Hlavní přístroj	3,2 kg
	HT520 Hlavní přístroj	3,2 kg
Rozsah provozních teplot		+5 až +35 °C
Rozsah provozní vlhkosti		5 až 90 % RV (bez kondenzace)

Příkon v pohotovostním režimu	0,7 W

※ Hodnocení se zesilovačem vybaveným s filtrem basů

Poznámka

1. Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.
   Hmotnost a rozměry jsou přibližné.
2. Celkové harmonické zkreslení se měří pomocí digitálního spektrálního analyzátoru.

ČESKY

Návod k odstraňování závad

Před žádostí o servis proveďte následující kontroly. Jestliže máte pochybnosti o některých bodech kontroly nebo jestliže návrhy na odstranění problémů uvedené v tabulce problém nevyřeší, vyžádejte si pokyny od svého prodejce.

Napájení		Strana
Chybí napájení.	●Bezpečně zapojte přívodní kabel a systémový kabel.	**9**
Přístroj se automaticky přepne do pohotovostního režimu.	●Zafungoval časovač zpožděného vypínání.	**27**

Funkce zhoršená nebo nefunkční		
Přístroj nereaguje na ovládání tlačítky.	●Tento přístroj nemůže přehrávat jiné disky, než jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze. ●Přístroj nemusí správně pracovat působením bouřky, statické elektřiny nebo jiných externích faktorů. Přístroj vypněte a poté ho opět zapněte. Alternativně přístroj vypněte, odpojte přívodní napájecí kabel a poté ho znovu připojte. ●Došlo ke kondenzaci par: Počkejte 1 až 2 hodiny na jejich odpaření.	**11** **—** **—**
Přístroj nereaguje na ovládání tlačítky dálkového ovladače.	●Zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie. ●Baterie jsou vybité: vyměňte je za nové. ●Namiřte dálkový ovladač na čidlo dálkového ovládání a stiskněte tlačítko.	**9** **9** **10**
Nezobrazuje se obraz nebo není slyšet zvuk.	●Zkontrolujte zapojení videa nebo zvuku. ●Zkontrolujte napájení nebo nastavení vstupu připojeného zařízení. ●Zkontrolujte, zda je na DVD-RAM něco nahráno.	**7, 8, 28** **—** **—**
Zapomněli jste heslo k hodnocení. Změňte všechna nastavení na tovární nastavení.	●Je-li u zastaveného přístroje zdrojem disk DVD/CD, stiskněte a přidržte [■] na hlavním přístroji a [≧10] na dálkovém ovladači, dokud zpráva „Initialized“ (Inicializováno) nezmizí z obrazovky televizoru. Přístroj vypněte a znovu zapněte. Všechna nastavení se vrátí k výchozím hodnotám.	**—**

Některé činnosti nefungují správně nebo jejich výsledky jsou neočekávané		
Před zahájením přehrávání uplyne dlouhá doba. MP3	●Jestliže skladba MP3 obsahuje data statických obrázků, zahájení přehrávání může trvat určitou dobu. Správná doba přehrávání se nebude zobrazovat ani po začátku přehrávání skladby; to je však normální.	**—**
Složky datových disků hlubší než osm vrstev se nezobrazují správně. WMA MP3 JPEG	●Složky pod osmou vrstvou se zobrazují jako složky osmé vrstvy.	**—**
Během přeskakování nebo vyhledávání se objevuje menu na obrazovce. VCD	●To je normální u Video CD.	**—**
Prvky programu se nepřehrávají. DVD-V	●Některé položky nelze přehrávat, ani když jste je naprogramovali.	**—**
Obrazovkové menu zobrazuje jako možnost zvukové stopy „2“ v případech, kdy je stisknuto tlačítko [AUDIO], ale zvuk se nezmění. DVD-A	●Dvě čísla zvukových stop se na displeji zvukových stop zobrazí dokonce i v případech, kdy žádná další zvuková stopa není nahraná.	**—**
Při změně zvukové stopy přehrávání začne od počátku stopy. DVD-A	●To je normální u DVD-Audio.	**—**

Titulek		
Pozice titulku je nesprávná.	●Nastavte pozici. („Subtitle Position“ – pozice titulku – v Display Menu)	**19**
Nezobrazují se titulky.	●Zobrazte titulky.	**14**

Přehrávání označených		
Nelze přidat značky.	●Nelze přidat značky do DVD-RAM. ●Značky nelze přidat, jestliže se na displeji přístroje nezobrazuje uplynulá doba přehrávání disku.	**—** **—**

Opakované přehrávání A-B		
Bod B se stanoví automaticky.	●Při dosažení konce položky se tento bod stává bodem B.	**—**
Opakované přehrávání A-B se automaticky zruší.	●Po stisknutí tlačítka [QUICK REPLAY] se opakování A-B stornuje.	**—**

Nenormální nebo neodpovídající zvuk		
Zvuk zkreslený.	●Při přehrávání souborů WMA se může projevit šum.	**—**
Zvukové efekty se neprojevují.	●Některé zvukové efekty nepracují nebo s některými disky jsou jejich účinky menší. ●Režimy Multi Re-master a Dolby Pro Logic II nepracují, jestliže jste změnili rychlost přehrávání.	**—** **—**
Během přehrávání ke slyšet hučení.	●Poblíž nízkotónového reproduktoru je umístěn napájecí kabelů nebo zářivka. Veškerá zařízení a kabely umístěte v dostatečné vzdálenosti od subwooferu.	**—**
Zvuk je směšovaný.	●Jestliže používáte současně konektor scart (AV) a konektor vstupu audia (TV AUDIO IN), vypněte zařízení připojené k jednomu nebo druhému konektoru.	**—**

Menu		
Menu nastavení Setup nelze vyvolat.	●Vyberte „DVD/CD“ jako zdroj. ●Zrušte přehrávání všech skupin, programu nebo náhodné přehrávání.	**—** **15**

Nenormální nebo neviditelný obraz

		Strana
Obraz zkreslený.	●Zkontrolujte, zda je přístroj připojen přímo k televizoru a zda není připojen prostřednictvím kazetového videorekordéru.	**8**
Velikost obrazu nevyplňuje obrazovku.	●Změňte poměr stran televizoru „TV Aspect“ na kartě „Video“. ●Ke změně poměru stran použijte televizor. Jestliže televizor nedokáže změnit poměr stran, změňte poměr „4:3 Aspect“ v Display Menu. ●Změňte nastavení zoomu.	**20** **19** **14**
Televizor má nesprávný obraz nebo jsou barvy vybledlé.	●Přístroj a televizor používají různé video systémy. Použijte multi-systém nebo televizor PAL. ●Systém použitý na disku neodpovídá televizoru. – Disky PAL nelze správně zobrazovat na televizorech NTSC. – Tento přístroj dokáže konvertovat signály NTSC na PAL 60 k přehrávání na televizorech PAL (výstup disků „NTSC Disc Output“ na kartě „Video“).	**—** **—** **20**
Menu se nezobrazuje správně.	●Obnovte poměr zoomu na ×1,00. ●Položku „Subtitle Position“ – pozice titulku – v Display Menu nastavte na „0“. ●Nastavte volbu „4:3 Aspect“ v Display Menu na „Normal“.	**14** **19** **19**
Automatická funkce zoomu nepracuje správně.	●Vypněte funkci zoomu televizoru. ●Použijte jiný poměr stran nebo nastavte ručně. ●Funkce zoom nemusí pracovat správně, zejména u tmavých scén, a podle typu disku nemusí pracovat vůbec.	**—** **14** **—**
Obraz na televizní obrazovce mizí nebo se na obrazovce zobrazují pruhy.	●Nabíječky mobilních telefonů mohou způsobovat rušení. ●Jestliže používáte vnitřní anténu televizoru, přejděte k používání venkovní antény. ●Vodič televizní antény je příliš blízko k přístroji. Vodič televizní antény umístěte do větší vzdálenosti od přístroje.	**—** **23** **—**

Progresivní video

Se zapnutým progresivním výstupem se na obrazovce objevují stíny.	●Změňte režim výstupu videa „Video Output Mode“ v Picture Menu na „480I“. Tento problém je způsoben metodou střihu nebo materiálem použitým na DVD videu; při použití prokládaného výstupu by se měl odstranit.	**19**
Obrázky nejsou zobrazeny v progresivním výstupu.	●Při přehrávání disků NTSC stiskněte [PROGRESSIVE] na hlavním přístroji, takže se zobrazí stav „PROG.“. Poté vyberte možnost „480P“ ve výstupním režimu videa „Video Output Mode“ v Picture Menu. ●Je-li přístroj připojen přímo televizoru prostřednictvím konektoru VIDEO OUT, S-VIDEO nebo SCART, výstup bude prokládaný.	**13, 19** **8**

Poslouchání rádia

Je slyšet šum. **Indikace „ST“ nesvítí.** **Zvuk je zkreslený.**	●Nastavte pozici FM nebo AM antény. ●Použijte venkovní anténu.	**—** **23**
Je slyšet neobvyklý tlukot.	●Televizor vypněte nebo ho umístěte do větší vzdálenosti od přístroje.	**—**
Během AM vysílání je slyšet nízké hučení.	●Anténu oddělte od jiných kabelů a vedení.	**—**

Ovládání televizoru

Nelze ovládat televizor.	●K ovládání televizoru nejdříve stiskněte [TV]. **HT870** ●Zkontrolujte kód dálkového ovládání výrobce televizoru.	**—** **29**

Displej přístroje

Displej je tmavý.	●Zvolte možnost „Bright“ v poli „FL Dimmer“ na kartě ostatních nastavení „Others“.	**21**
„NO PLAY“	●Vložili jste disk, který tento přístroj nemůže přehrávat; vložte jiný, který přehrávat může. ●Vložili jste prázdný disk.	**11** **—**
„NO DISC“	●Nevložili jste disk, vložte ho. ●Nevložili jste disk správně, vložte ho správně.	**—** **12**
„F61“	●Zkontrolujte a opravte zapojení reproduktorů. Jestliže se problém neodstraní, jde o problém s napájením. Poradte se s prodejcem.	**5, 7**
„DVD U11“	●Disk je znečištěný. Setřete ho.	**11**
„ERROR“	●Provedena nesprávná činnost. Přečtěte si návod a pokus zopakujte.	**—**
„DVD H□□“ □□znamená číslo.	●Mohly vzniknout problémy. Počet čísel za „H“ závisí na stavu jednotky. Přístroj vypněte a poté ho opět ZAPNĚTE. Alternativně přístroj vypněte, odpojte přívodní napájecí kabel a poté ho znovu připojte. ●Jestliže servisní čísla nezmizí, poznamenejte si je a obrat’te se na kvalifikovaného pracovníka servisu.	**—** **—**

Zobrazení na televizoru

„⃠“	●Tato operace je jednotkou nebo v případě vloženého disku zakázána.	**—**
„Cannot display group xx, content xx“	●Pokoušíte se zobrazit nekompatibilní obsah.	**—**
„This disc may not be played in your region“	●DVD-Video disky můžete přehrávat pouze v případě, že číslo oblasti odpovídá jejich číslu, nebo že je jednotka nebo disk DVD-Video označena jako „ALL“. Ověřte si číslo oblasti tohoto přístroje na jeho zadním panelu.	**Kryt**
Na obrazovce se nic nezobrazí.	●Vyberte možnost „On“ v poli „On-Screen Messages“ na kartě „Display“.	**21**

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Web Site: http://www.panasonic.co.jp/global/

Sp Po Cz

RQT7428-2R
F0104MK2034